



Internetowa Stacja Kontroli



PL

Instrukcja obsługi

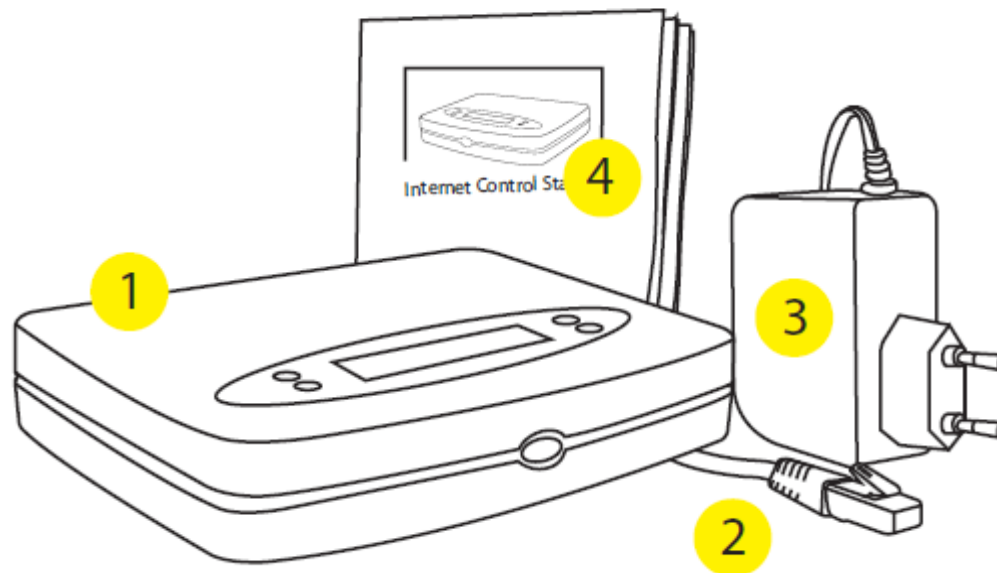
ICS-1000



ZAWARTOŚĆ ZESTAWU ICS-1000

Najpierw proszę sprawdzić, czy paczka zawiera wszystkie elementy zestawu:

1. Internetowa stacja kontroli
2. Kabel RJ-45
3. Zasilacz
4. Instrukcja obsługi



UWAGA: Odwiedzaj często naszą stronę internetową www.coco-technology.com, aby sprawdzić dostępne aktualizacje



POMOCNICZA LISTA KOMPLETNEJ INSTALACJI



Przed uruchomieniem Internetowej stacji kontroli postępuj według tych niezbędnych kroków:

1. Podłącz modem/router z Internetową stacją kontroli
2. Zainstaluj aplikację 'COCO control' na swoim smartfonie lub tablecie
3. Utwórz konto na naszej stronie internetowej **www.coco-technology.com**
4. Użyj aplikacji 'COCO control', aby zarejestrować swój smartfon/tablet z Internetową stacją kontroli
5. Utwórz co najmniej 1 pokój w aplikacji 'COCO control' i dodaj lampę lub inne urządzenie do wybranego pokoju.
6. Przydziel kod transmisji dla tej lampy/urządzenia do odpowiedniego odbiornika COCO

Na następnych stronach wszystkie kroki są jasno wyjaśnione



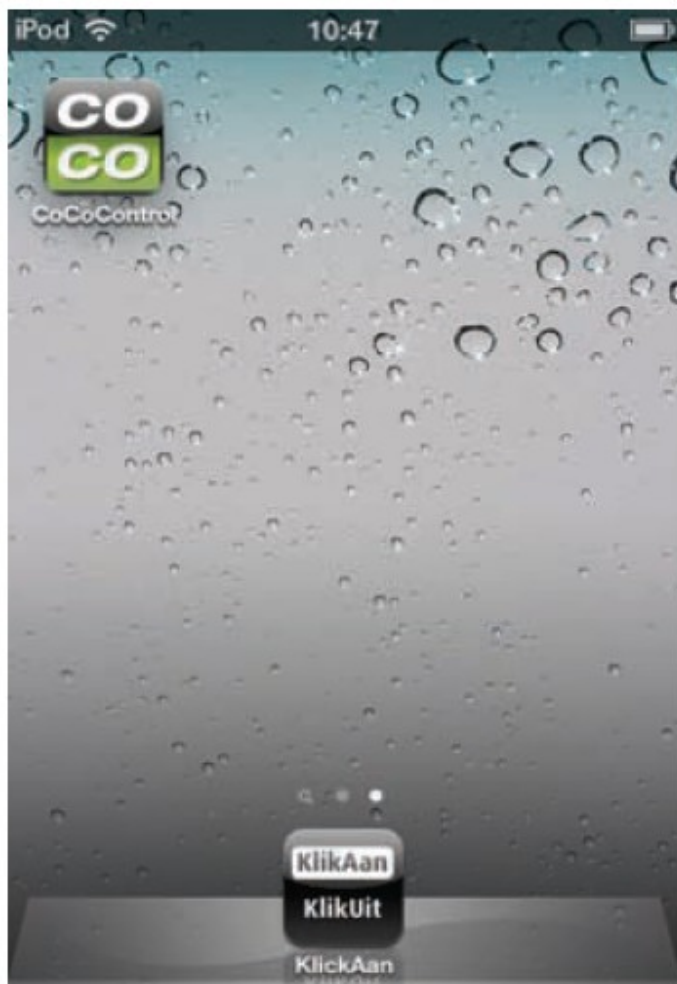
1. PODŁĄCZENIE INTERNETOWEJ STACJI KONTROLI Z MODEMEM/ROUTEREM



1. Najpierw podłącz Internetową stację kontroli z modemem/routerem używając kabla RJ-45.
2. Następnie podłącz zasilacz do ICS-1000 i włóż wtyczkę zasilacza do gniazdka sieciowego. Wyświetlacz Internetowej stacji kontroli zaświeci się.



2. INSTALACJA APLIKACJI 'COCO CONTROL' NA SMARTFONIE LUB TABLECIE



iPhone/iPad:

Pobierz darmową aplikację 'COCO control' z internetowego sklepu App Store

Android:

Pobierz darmową aplikację 'COCO control' z internetowego sklepu Google Play



3. Utworzenie konta

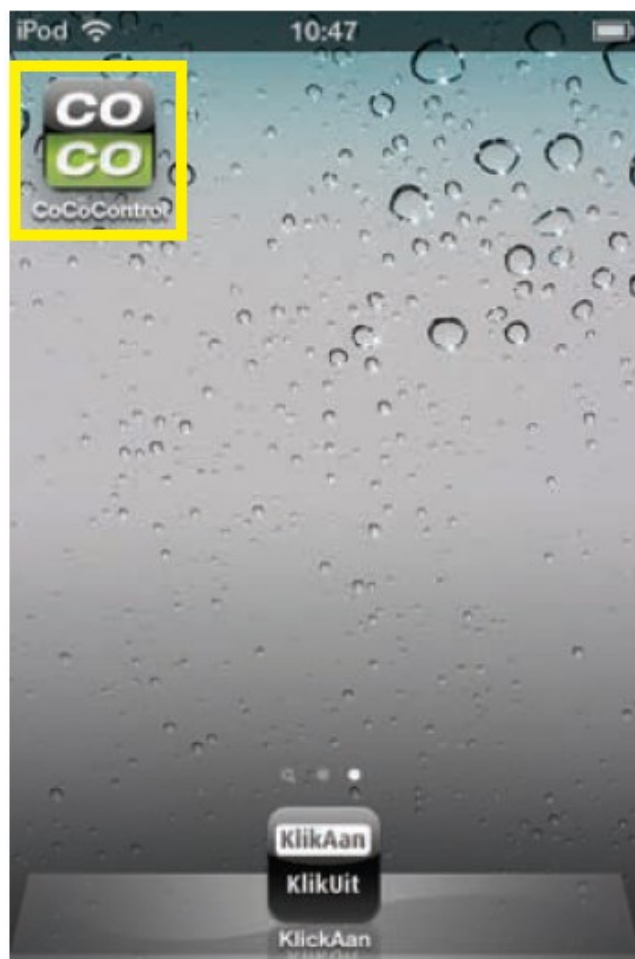
1. Wejdź na stronę internetową www.coco-technology.com i kliknij na „My account” u góry ekranu.

2. Po lewej stronie wprowadź poprawny i ważny adres e-mail oraz 4-cyfrowy kod PIN. Następnie kliknij na „CREATE ACCOUNT”, aby utworzyć swoje konto.

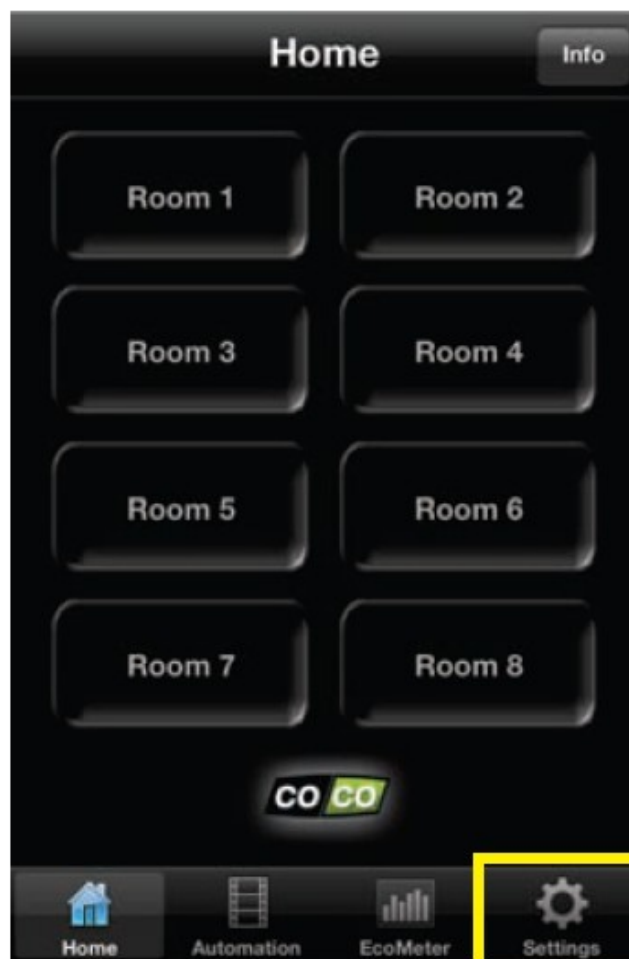
Nowa strona pojawi się automatycznie. Na tej stronie możesz konfigurować różne ustawienia. Jeśli wolisz korzystać z aplikacji 'COCO control' na swoim smartfonie lub tablecie nie musisz niczego konfigurować na tej stronie.



4. REJESTRACJA SMARTFONA/TABLETA Z INTERNETOWĄ STACJĄ KONTROLI



Krok 1: Uruchom aplikację 'COCO control'.



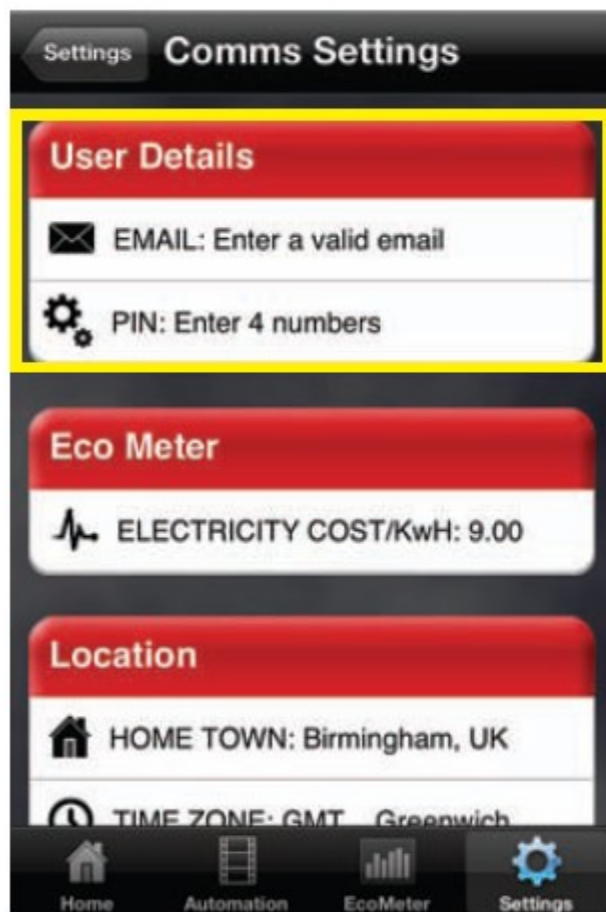
Krok 2: Kliknij na „Settings”.



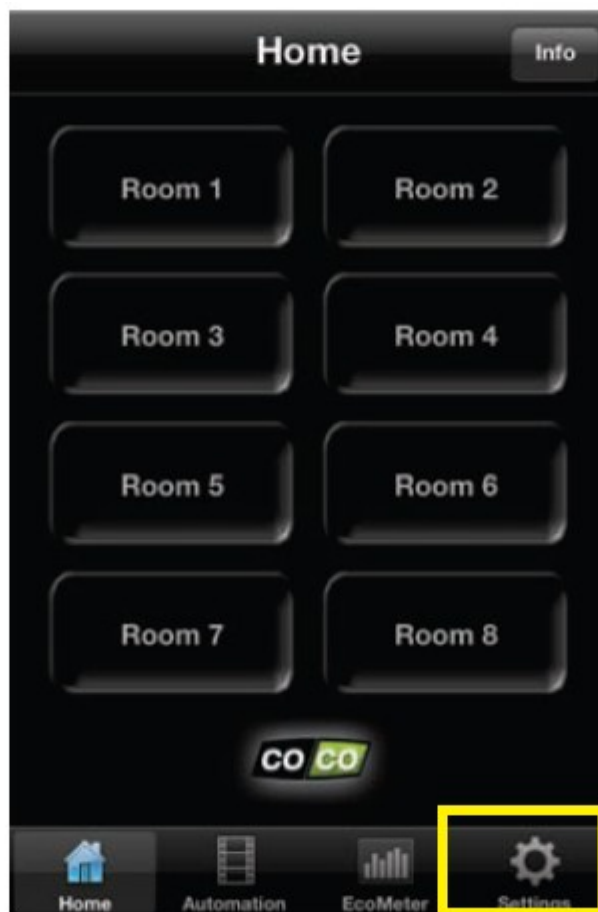
Krok 3: Kliknij na „Edit comms and security details”.



REJESTRACJA SMARTFONA/TABLETA (kontynuacja)



Krok 4: Wpisz swój adres e-mail i kod PIN do konta utworzonego na www.coco-technology.com



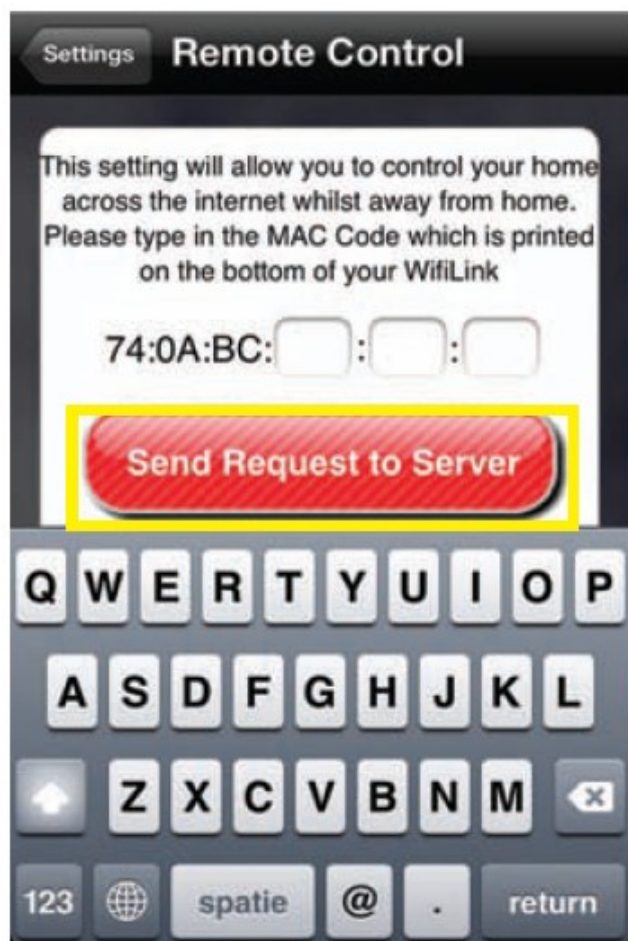
Krok 5: Kliknij na „Settings”.



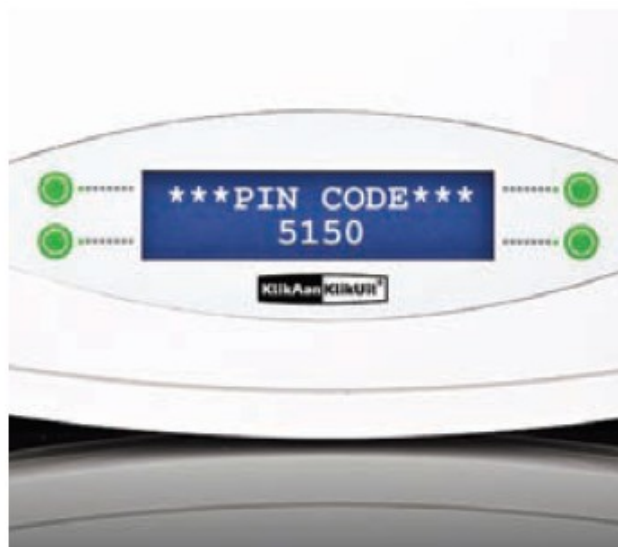
Krok 6: Kliknij na „Set up Internet control”.



REJESTRACJA SMARTFONA/TABLETA (kontynuacja)



Krok 7: Wpisz adres MAC (znajduje się pod spodem obudowy Internetowej stacji kontroli) i kliknij na czerwony przycisk.



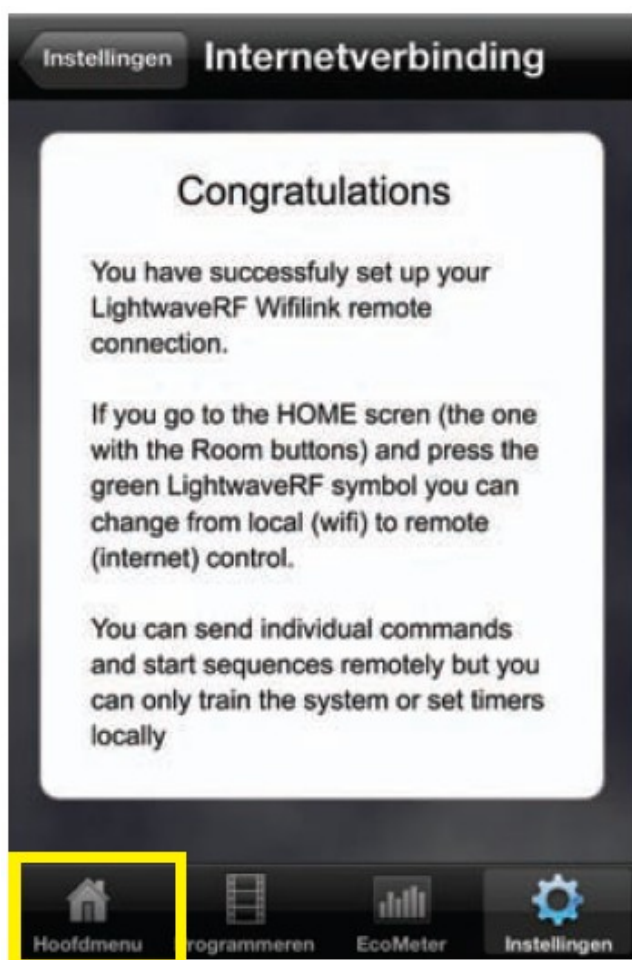
Krok 8: Nowy 4-cyfrowy kod pojawi się na wyświetlaczu twojej Internetowej stacji kontroli.



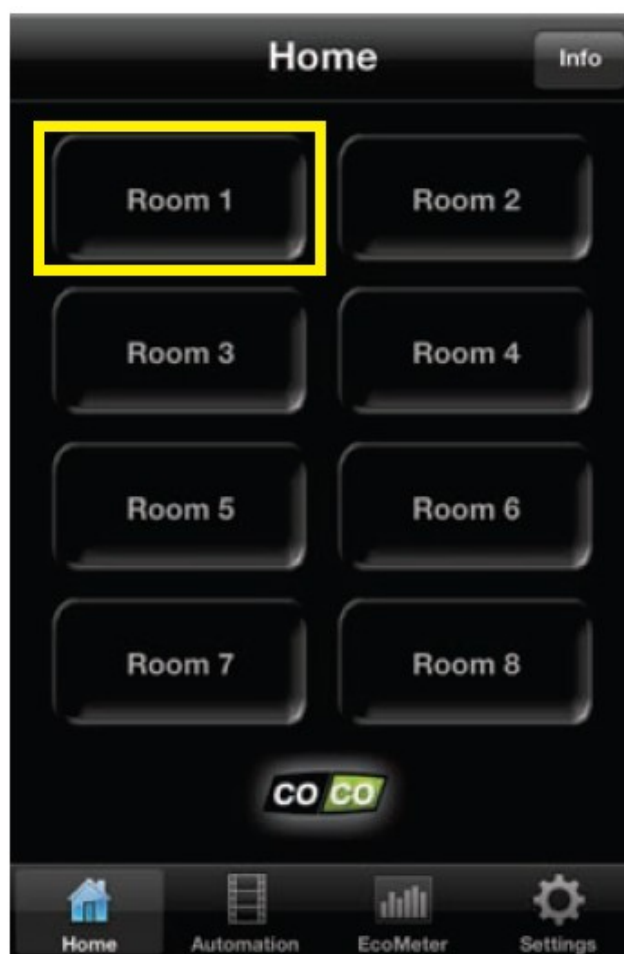
Krok 9: Wpisz u dołu ekranu ten 4-cyfrowy kod.



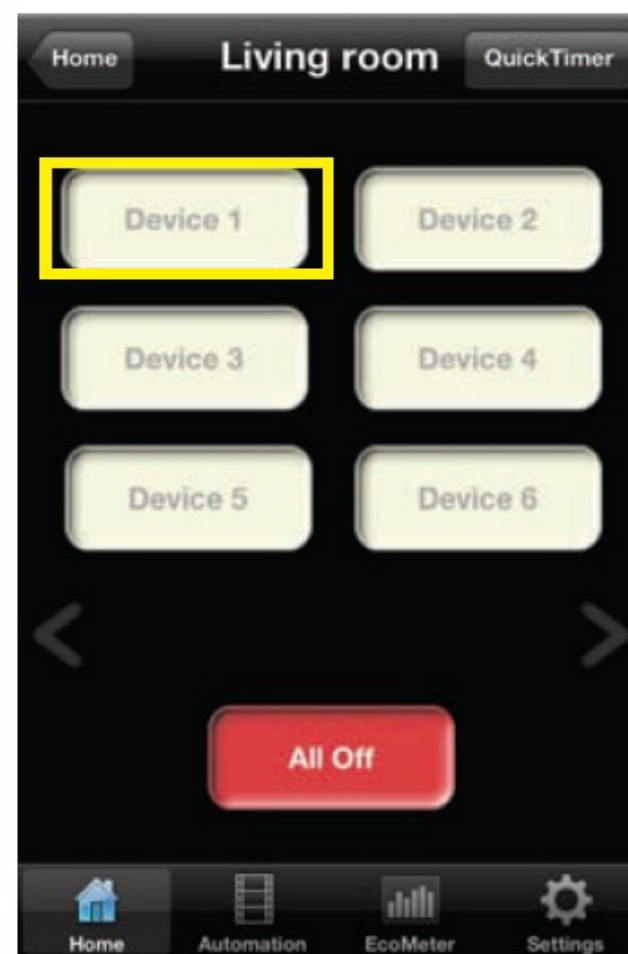
REJESTRACJA SMARTFONA/TABLETA (kontynuacja)



Krok 10: Jeśli oba kody są poprawne pojawi się powyższy komunikat. Kliknij na ikonę „Home”.



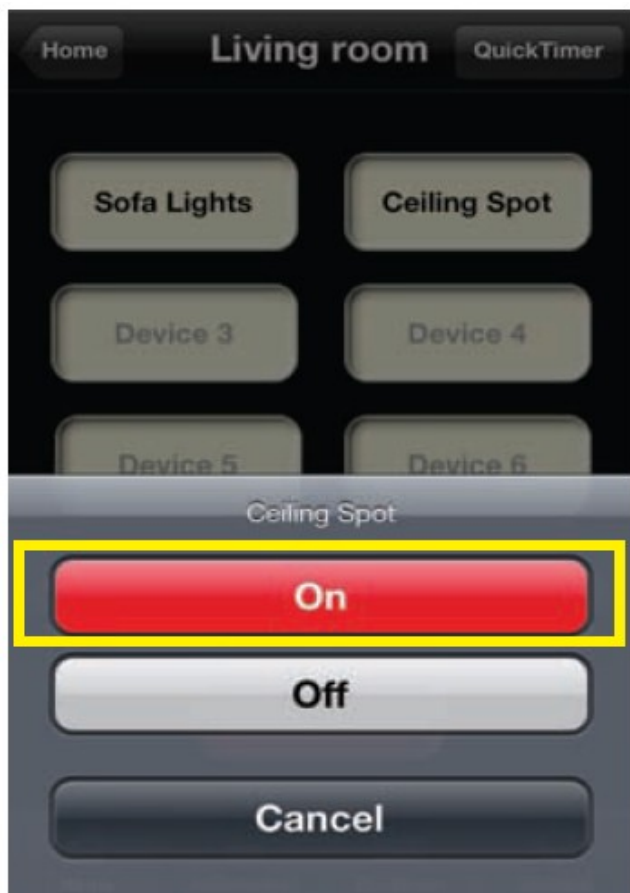
Krok 11: Kliknij na „Room 1”.



Krok 12: Następnie kliknij na ikonę urządzenie np. „Device 1”.



REJESTRACJA SMARTFONA/TABLETA (kontynuacja)



Krok 13: Kliknij na „On”



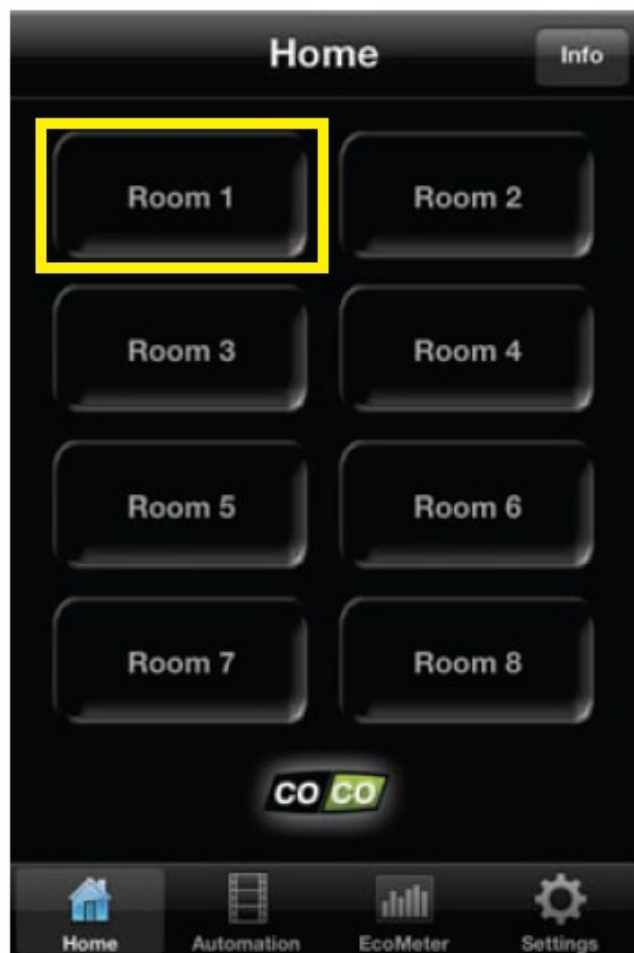
Krok 14: Na wyświetlaczu ICS-1000 pojawi się pytanie czy chcesz zarejestrować urządzenie. Naciśnij zielony przycisk w prawym dolnym rogu.



Krok 15: Na wyświetlaczu Internetowej stacji kontroli pojawi się komunikat „Registered OK” co oznacza poprawne zakończenie rejestracji urządzenia.



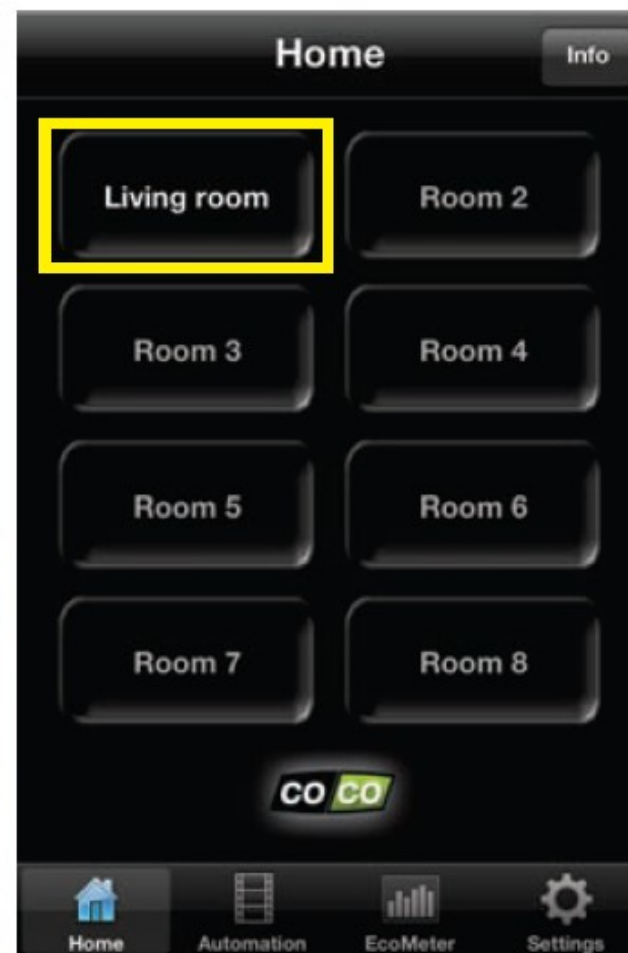
5. Utworzenie nowego pokoju i dodawanie urządzeń



Krok 1: Wybierz „Room 1”



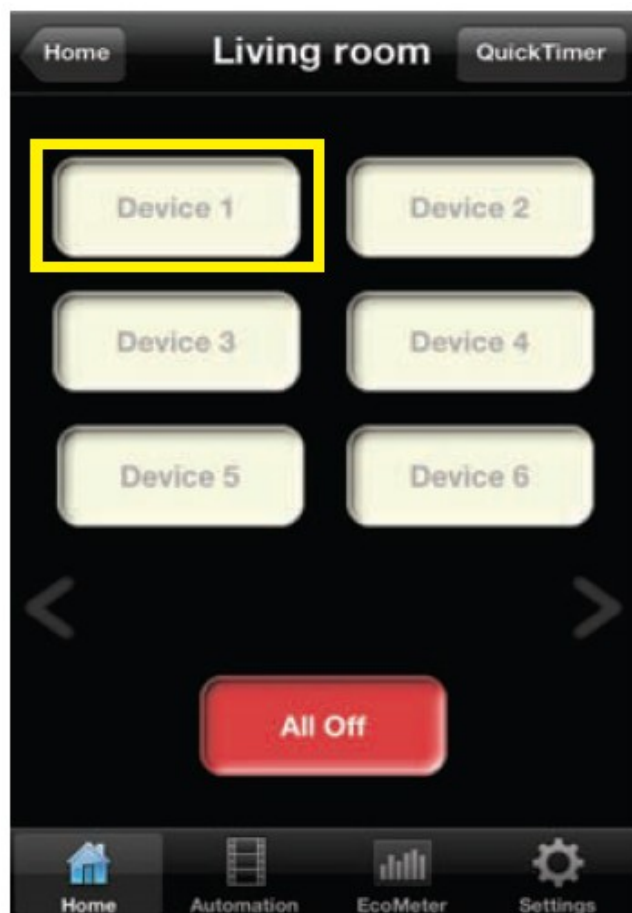
Krok 2: Zmień nazwę pokoju „Room 1” (np. „Living room”) i kliknij OK.



Krok 3: Wybierz „Living room”.



UTWORZENIE NOWEGO POKOJU I DODAWANIE URZĄDZEŃ (kontynuacja)



Krok 4: Wybierz „Device 1”



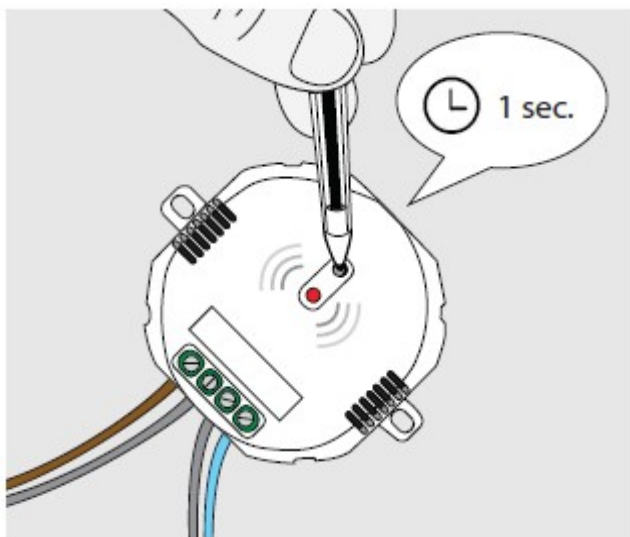
Krok 5: Zmień nazwę urządzenia „Device 1” (np. „Sofa lights”) i kliknij OK.



Krok 6: Wybierz poprawny typ odbiornika (np. regulator oświetlenia „Dimmer”) i kliknij na „Save settings”, aby zapisać ustawienia.



6. PRZYPISANIE KODU TRANSMISJI DO ODBIORNIKA



Zapoznaj się instrukcją obsługi konkretnego odbiornika, aby aktywować 'tryb nauki' odbiornika (w większości przypadków możesz wcisnąć przez 1 sekundę mały przycisk umieszczony na obudowie odbiornika)

W czasie, gdy 'tryb nauki' jest aktywny (LED-owy wskaźnik na odbiorniku będzie migać), naciśnij na ekranie czerwony przycisk „PAIR”. Odbiornik zostanie dwukrotnie włączony/wyłączony w celu potwierdzenia otrzymania kodu.

Aby przypisać kod transmisji musisz być fizycznie obecny w zasięgu odbiornika i Internetowej stacji kontroli.



Naciśnij czerwony przycisk „PAIR” po aktywacji trybu nauki odbiornika COCO.

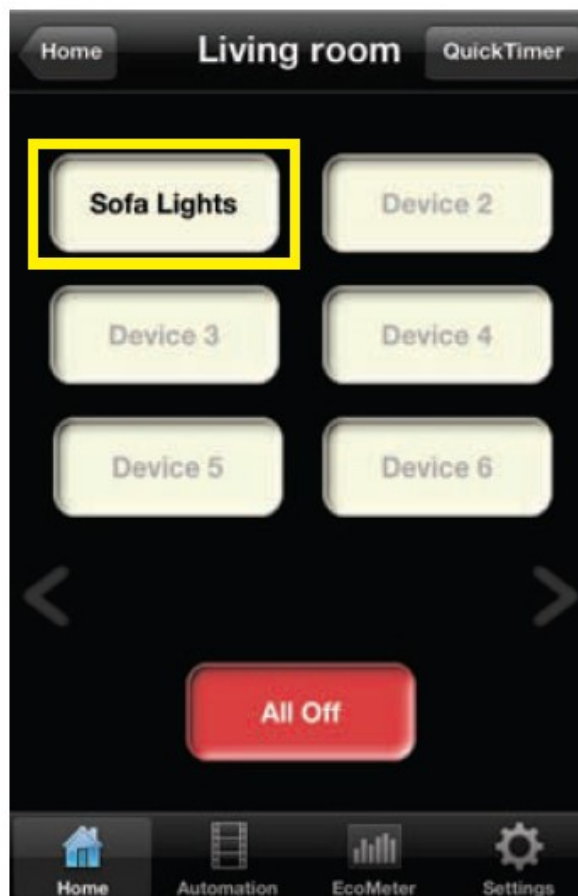


BEZPRZEWODOWE STEROWANIE

Jeśli wykonałeś wszystkie poprzednie kroki, możesz teraz bezprzewodowo sterować lampą lub innym urządzeniem za pomocą Internetowej stacji kontroli.

Wybierz lampę lub urządzenie ze skonfigurowanego pokoju np. „Sofa lights” w pokoju „Living room”.

W zależności od typu odbiornika (on/off, regulator oświetlenia, sterowanie żaluzjami lub roletami) pojawi się ekran z dopasowanymi do niego poleceniami. W przypadku regulatora oświetlenia możesz zmieniać wartość natężenia światła 'dim value' (100%, 50%, 25% lub off).



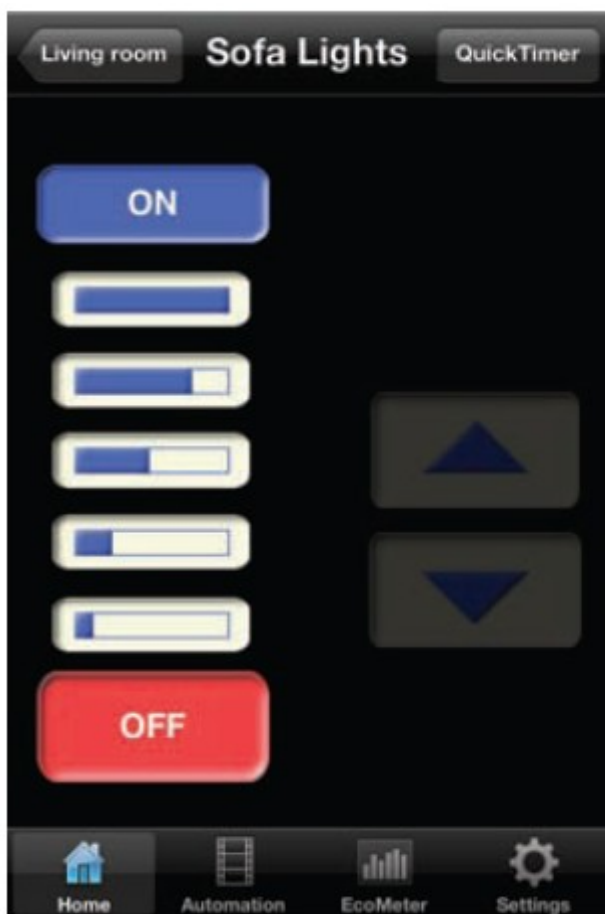
Wybierz lampę/urządzenie w wybranym pokoju.



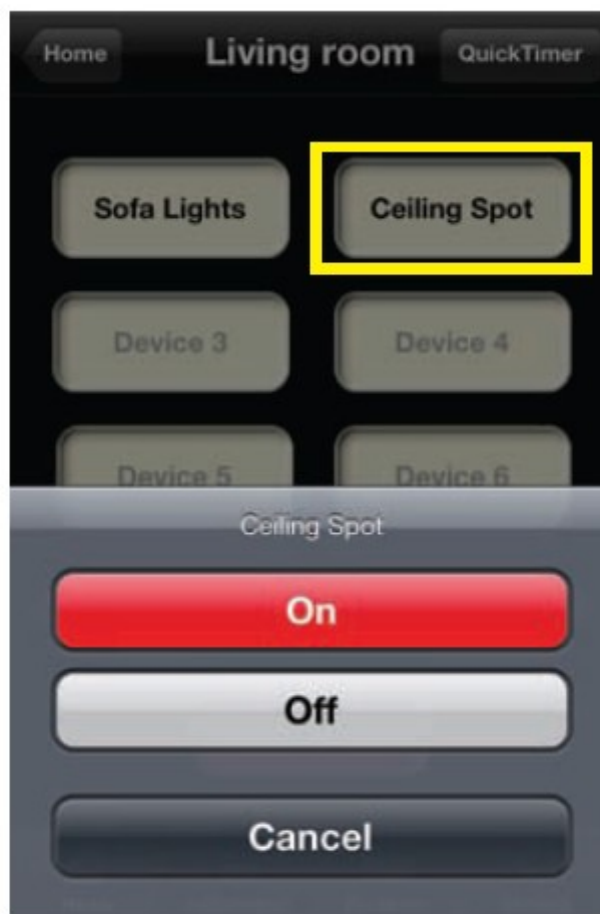
W zależności od wybranego odbiornika pojawi się ekran z dopasowanymi do niego poleceniami.



BEZPRZEWODOWE STEROWANIE (kontynuacja)



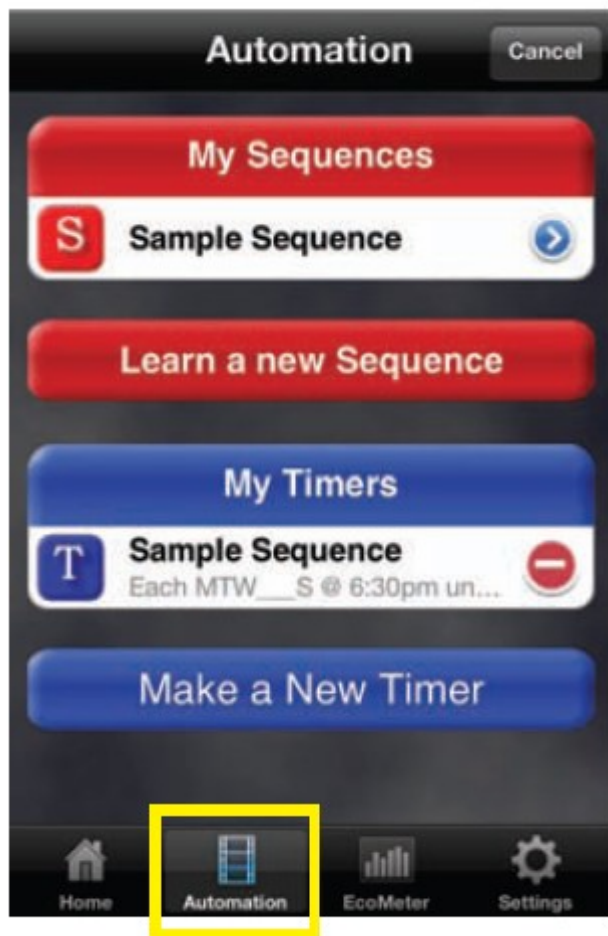
Jeśli chcesz ustawić inną wartość 'dim value', pojawią wybiierz „More”.



Jeśli chcesz ustawić odbiornik on/off, pojawią się powyższe polecenia.



W przypadku elektrycznych ekranów się komendy open/stop/close.



W menu „Automation” możesz tworzyć sekwencje zdarzeń (oraz timery).

Sekwencja jest zbiorem do 10 poleceń, które wykonywane są sekwencyjnie.

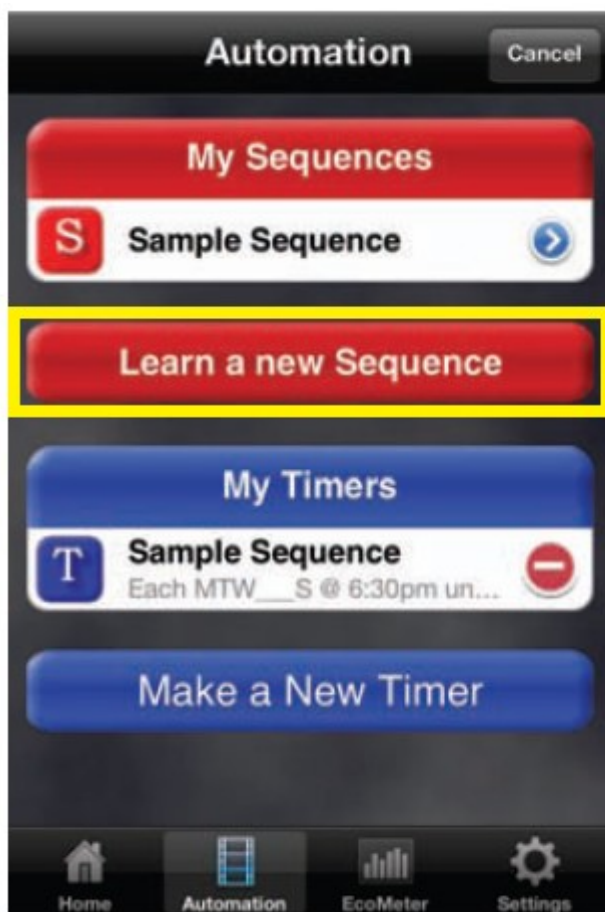
Za naciśnięciem jednego przycisku możesz jednocześnie np. ściemnić 2 lampy w pobliżu sofy do 25%, załączyć wentylatory w suficie, zasłonić żaluzje itp.

Sekwencje możesz aktywować bezpośrednio. Przy użyciu timera można także zaprogramować sekwencje i aktywować je w dowolnym czasie lub w wybranej dacie.

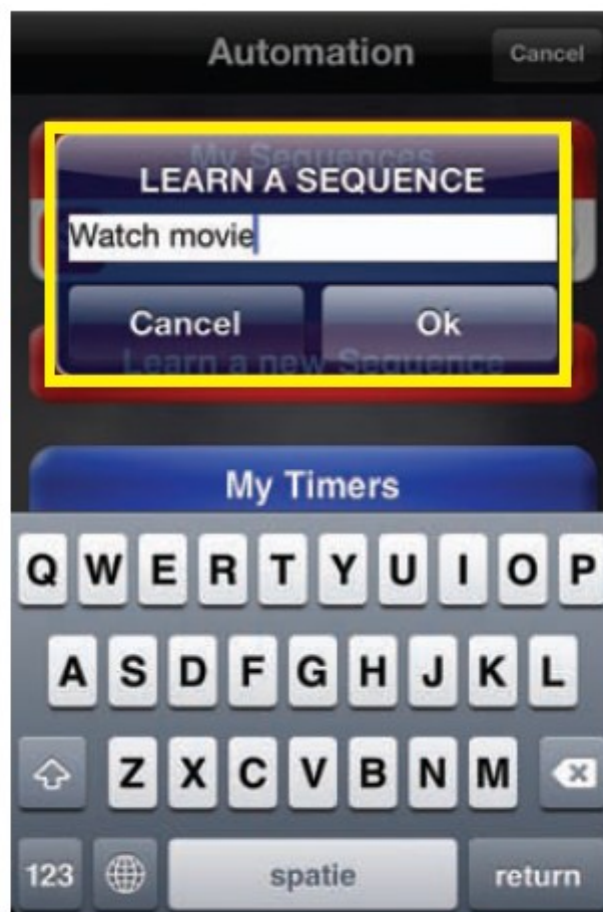
Po kliknięciu na „Automation” pojawi się powyższy ekran.



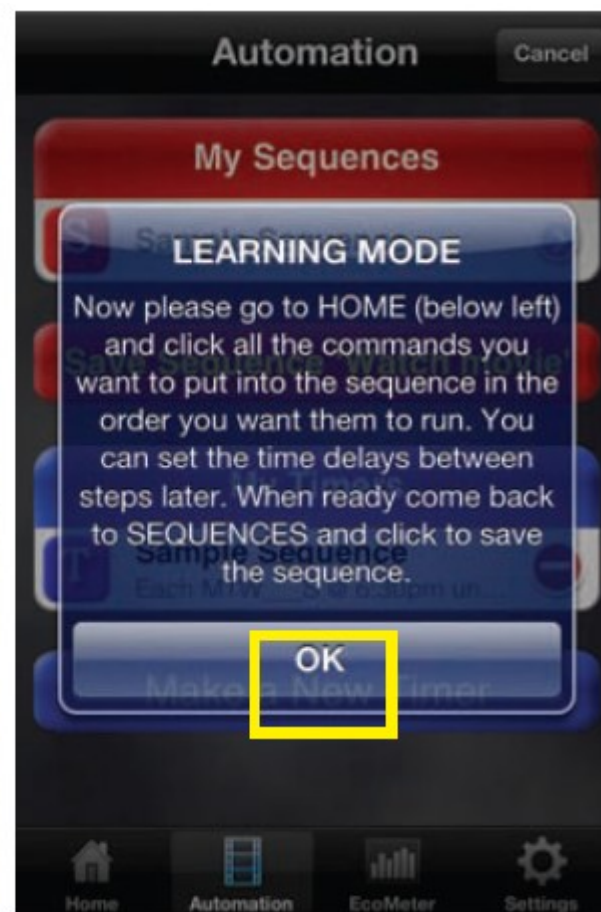
TRYB AUTOMATYCZNY: SEKWENCJE (kontynuacja)



Najpierw kliknij na „Learn a new sequence”



Wpisz nazwę dla nowej sekwencji np. „Watch movie”



Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. Po kliknięciu OK, każde wybrane polecenie będzie dodane do tworzonej sekwencji.



TRYB AUTOMATYCZNY: SEKWENCJE (kontynuacja)



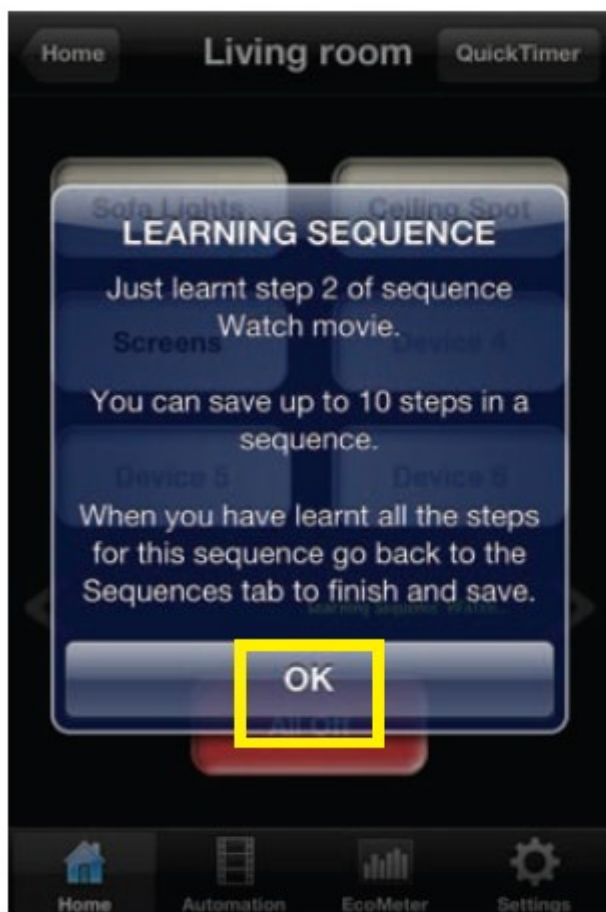
1. Wybierz pokój np. „Living room”

2. Następnie wybierz urządzenie np. „Sofa lights”

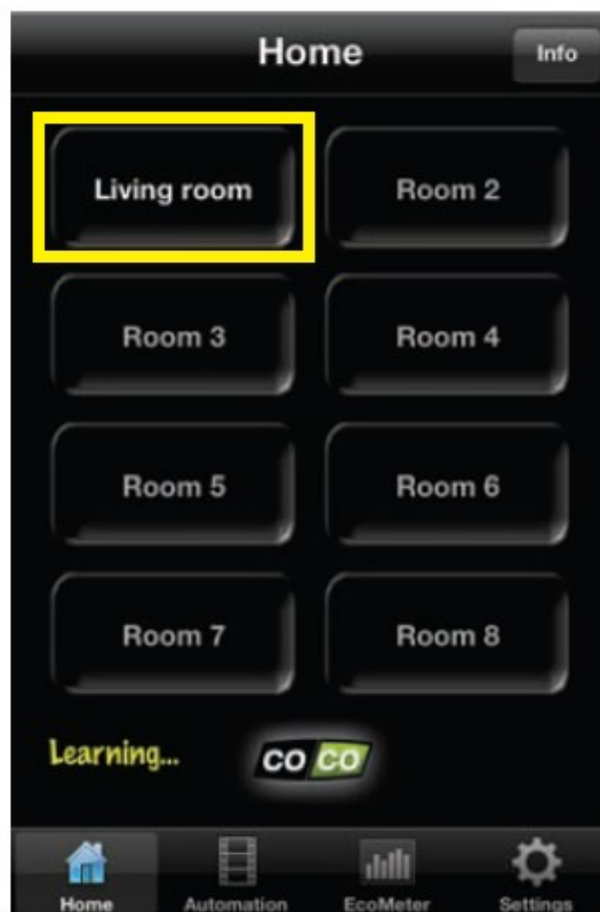
3. Wybierz polecenie np. „dim 25%”



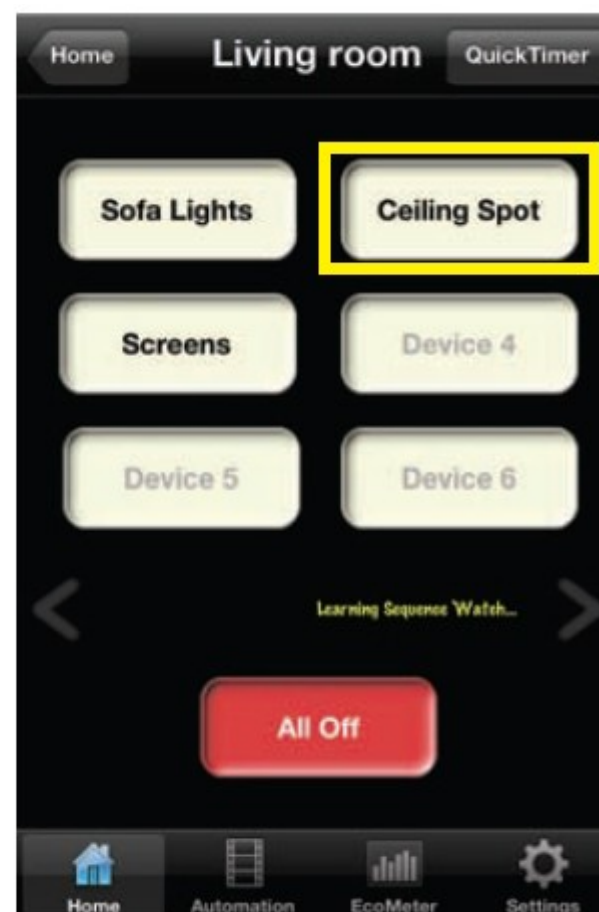
TRYB AUTOMATYCZNY: SEKWENCJE (kontynuacja)



4. Przeczytaj ten komunikat. Aby dodać drugi element do sekwencji kliknij „OK”.



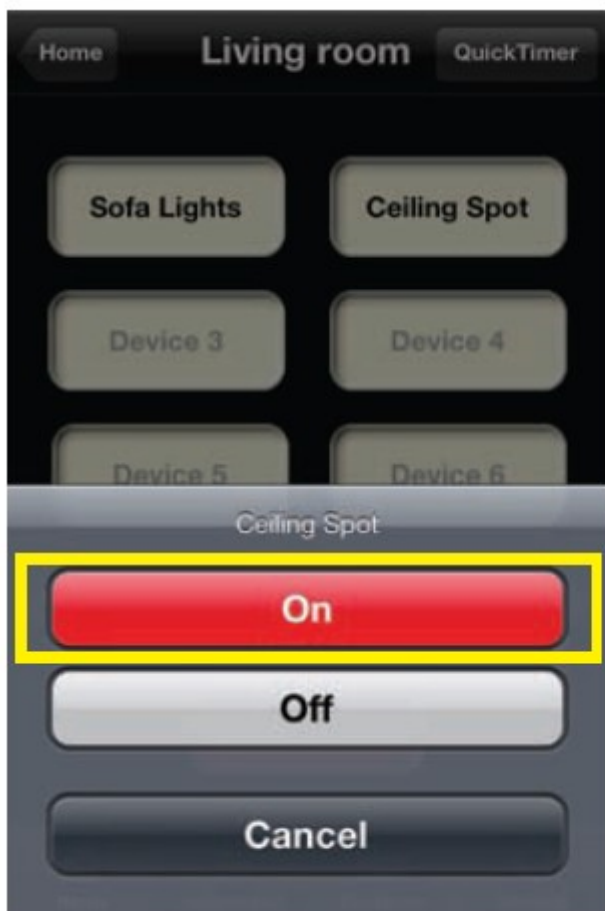
5. W razie potrzeby przejdź do menu głównego „Home” i wybierz inny pokój.



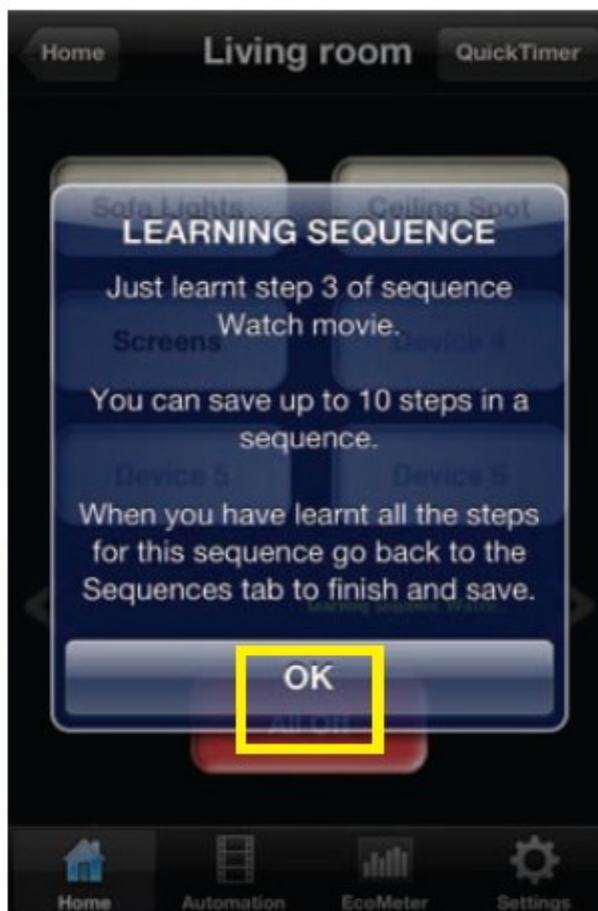
6. W wybranym pokoju kliknij na dowolne urządzenie np. „Ceiling Spot”



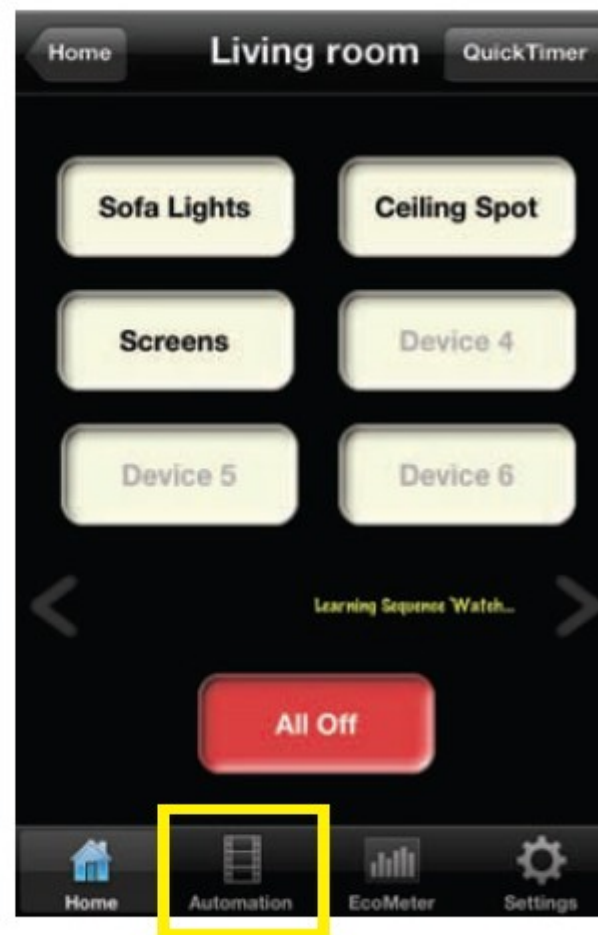
TRYB AUTOMATYCZNY: SEKWENCJE (kontynuacja)



7. Wybierz polecenie np. „On”



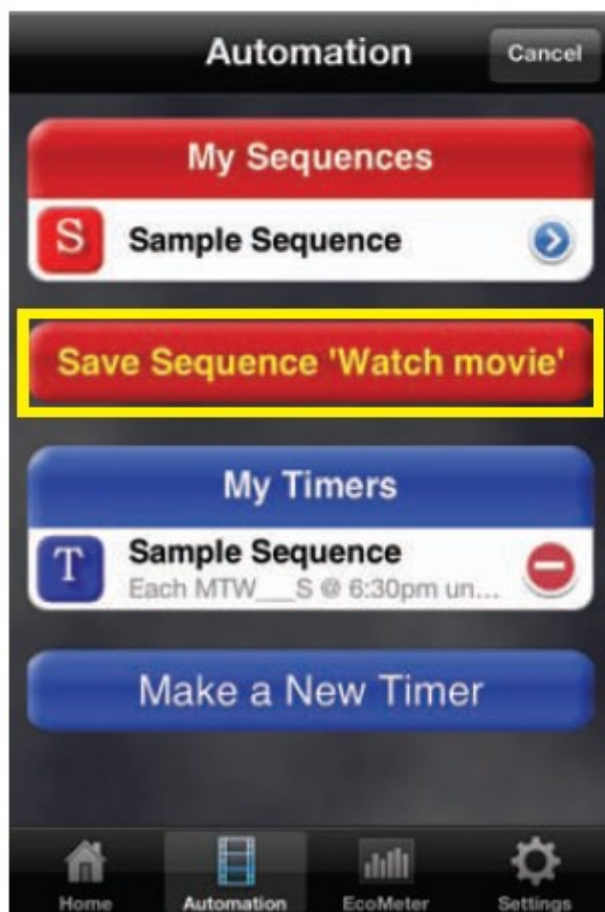
8. Powtórz kroki od 4 do 7, aby dodać więcej elementów do sekwencji (max. 10 elementów na sekwencję). Następnie kliknij na „OK”.



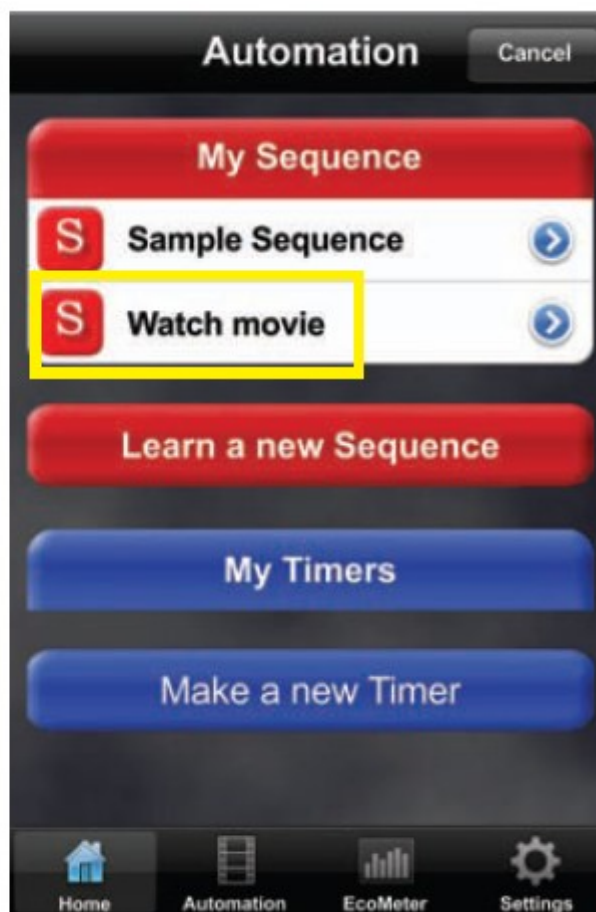
9. Po dodaniu wszystkich czynności, kliknij na ikonę „Automation”, aby powrócić do tego menu.



TRYB AUTOMATYCZNY: SEKWENCJE (kontynuacja)



10. Kliknij na „Save sequence 'Watch movie'” aby zapisać utworzoną sekwencję.



Przez kliknięcie na wybraną sekwencję (np. „Watch movie”) możesz ją aktywować.

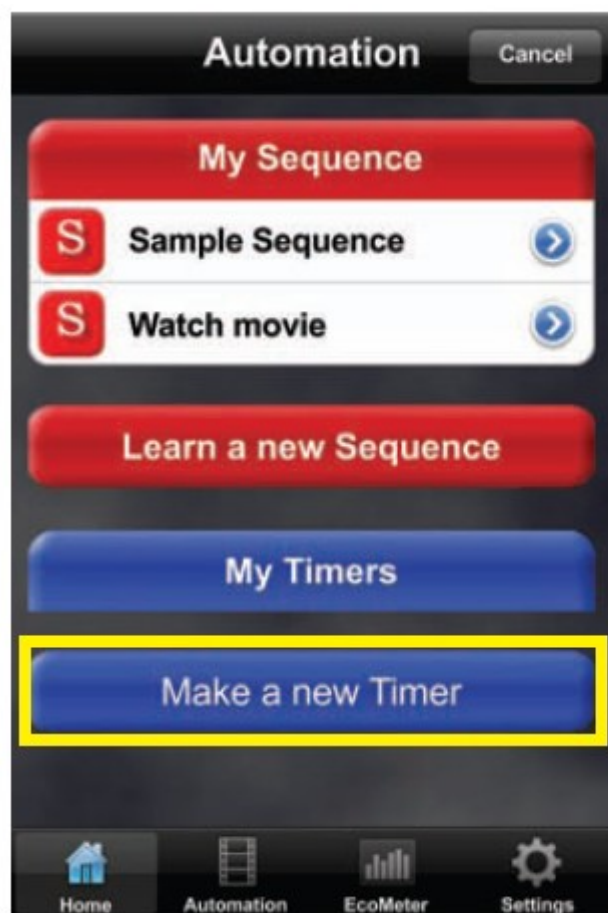
Możesz dodać do menu „My Sequence” (Moje sekwencje) do 10 różnych sekwencji. Każdą sekwencję można aktywować przez kliknięcie na jej nazwę.

Każda sekwencja jest wykonywana jako seria kroków. Domyślnie nie ma opóźnienia pomiędzy tymi krokami. Jeśli chcesz zmienić opóźnienie pomiędzy poszczególnymi etapami, kliknij najpierw na małą niebieską strzałkę obok sekwencji. Następnie kliknij na niebieską strzałkę obok wybranego kroku np. „Watch movie”. ➔

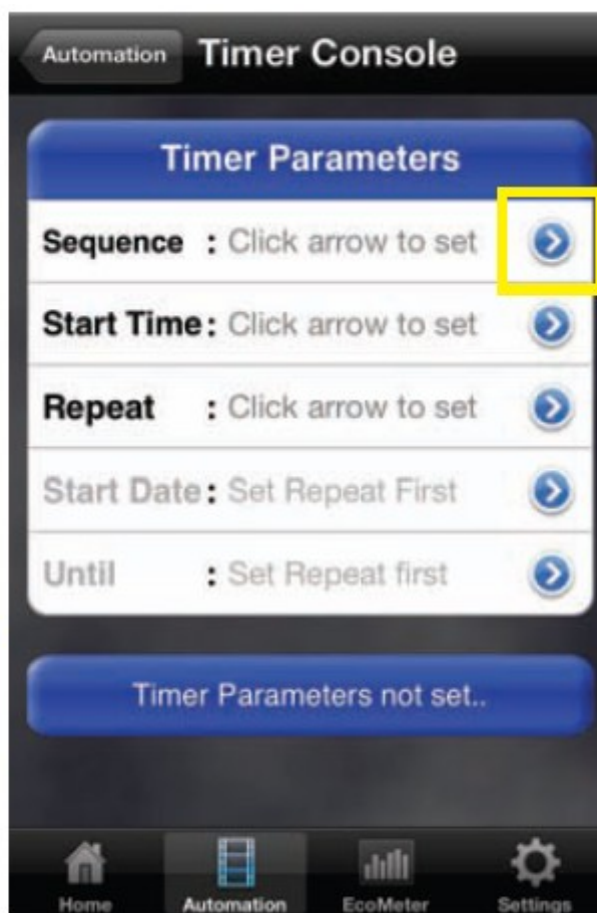
Przez przydzielenie timerów do poszczególnych sekwencji, sekwencje mogą być wykonywane w dowolnym ustawionym czasie. Przeczytaj następną stronę, aby uzyskać szczegółowe informacje na ten temat.



TRYB AUTOMATYCZNY: TIMERY



1. W menu „Automation” kliknij na „Make a new timer” (utworzenie zdarzenia czasowego).



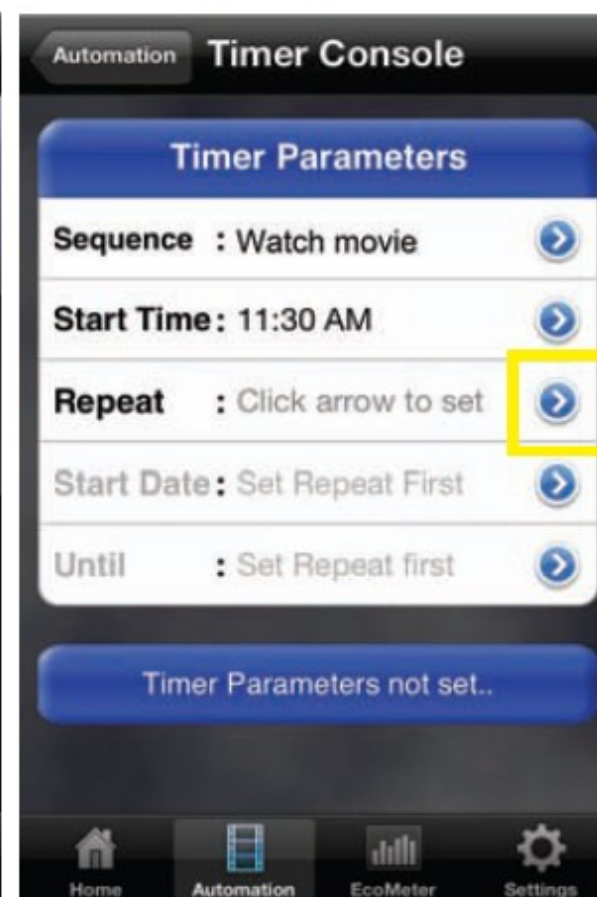
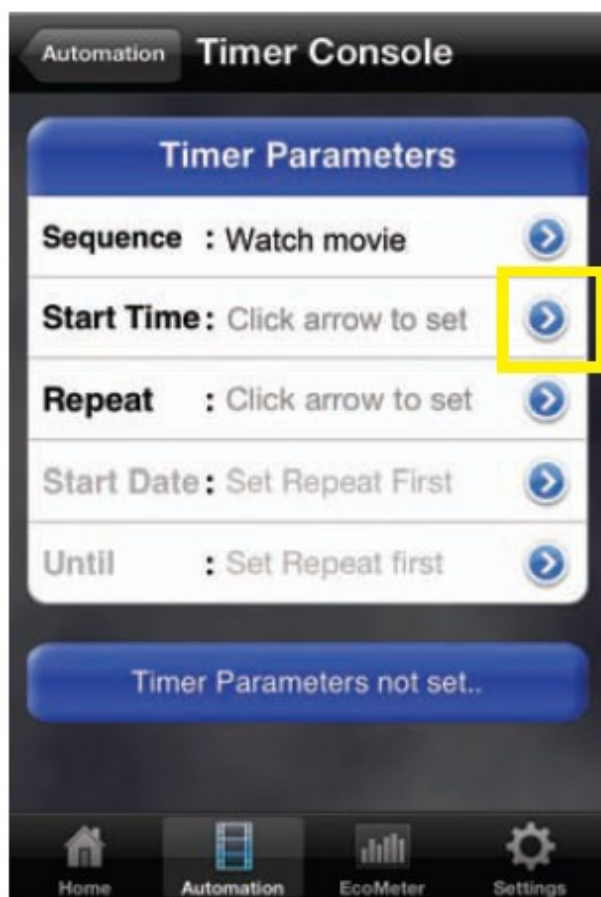
2. W menu „Timers” możesz konfigurować wszystkie ustawienia dotyczące sekwencji. Kliknij na pierwszą od góry niebieską strzałkę.



3. Wybierz sekwencję np. „Watch movie”, którą chcesz zaprogramować.



TRYB AUTOMATYCZNY: TIMERY (kontynuacja)



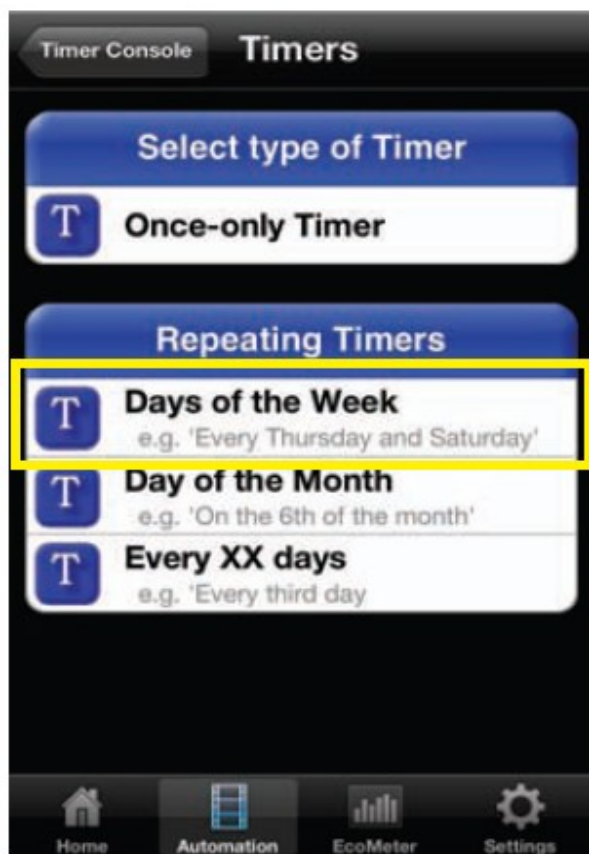
4. Następnie kliknij na drugą od góry niebieską strzałkę, aby przejść do menu ustawiania czas startu timera.

5. Ustaw czas, a następnie kliknij na „Confirm” w celu potwierdzenia dokonanych zmian. Poza ustalonym czasem, możesz także ustawić czas na podstawie świtu („Dawn”) lub zmierzchu („Dusk”)

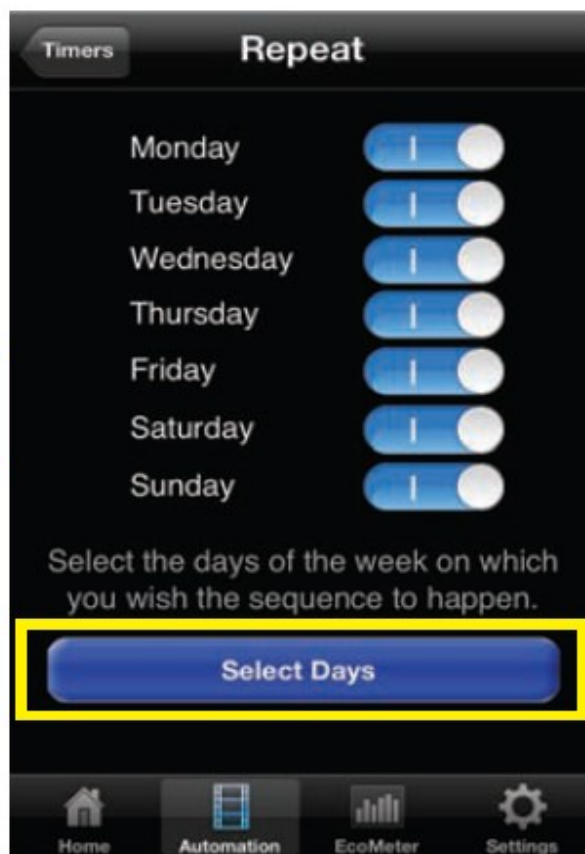
6. Kliknij na trzecią od góry niebieską strzałkę, aby skonfigurować powtarzanie wprowadzonych ustawień.



TRYB AUTOMATYCZNY: TIMERY (kontynuacja)



7. W tym oknie możesz wybrać, czy utworzone programy timerów będą wykonywane tylko raz, czy też będą one powtarzane np. w poszczególnych dniach tygodnia („Days of the Week”).



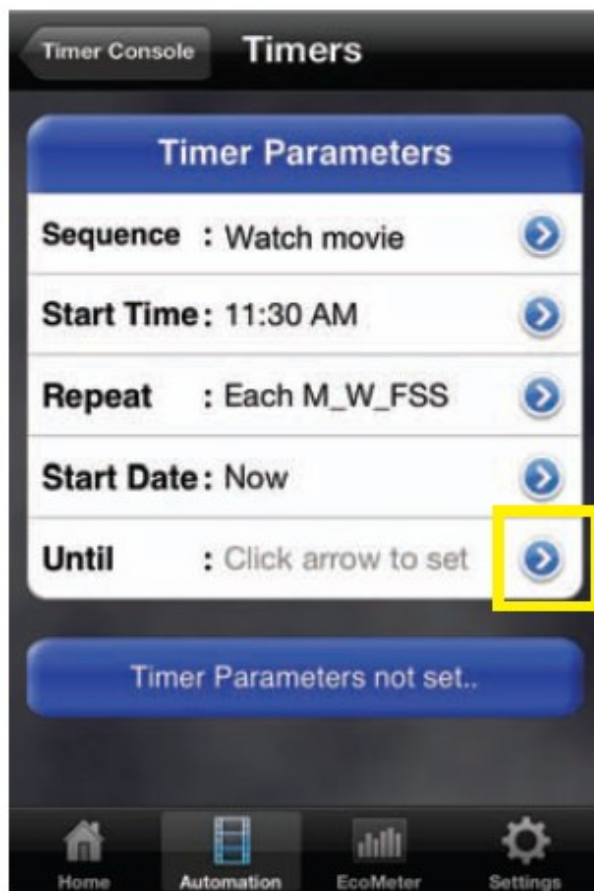
8. Wybierz dni tygodnia w których sekwencje będą wykonywane. Następnie kliknij na „Select days”, aby potwierdzić.



9. W zależności od trzech pierwszych ustawień, możesz także ustawić datę rozpoczęcia programu timera...



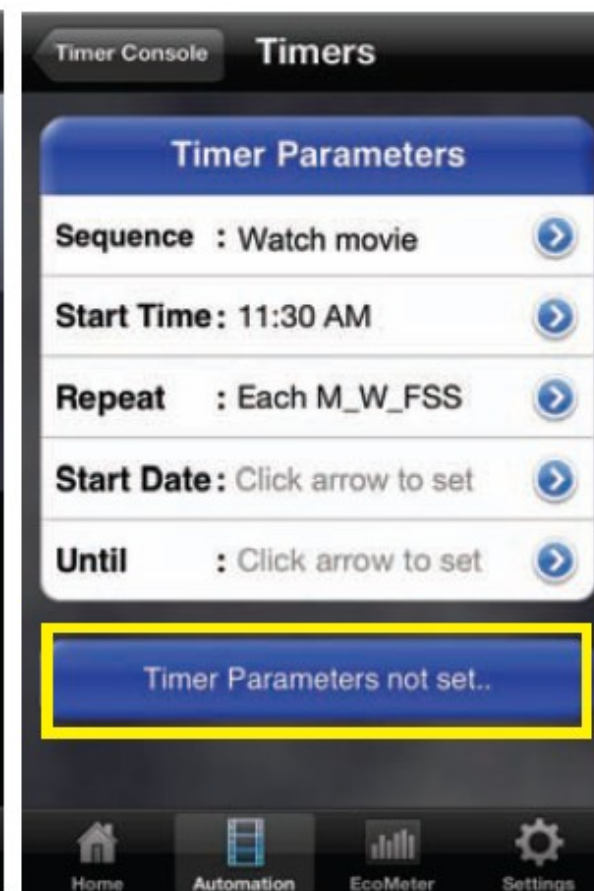
TRYB AUTOMATYCZNY: TIMERY (kontynuacja)



10. ... oraz/lub zakończenia pracy timera.



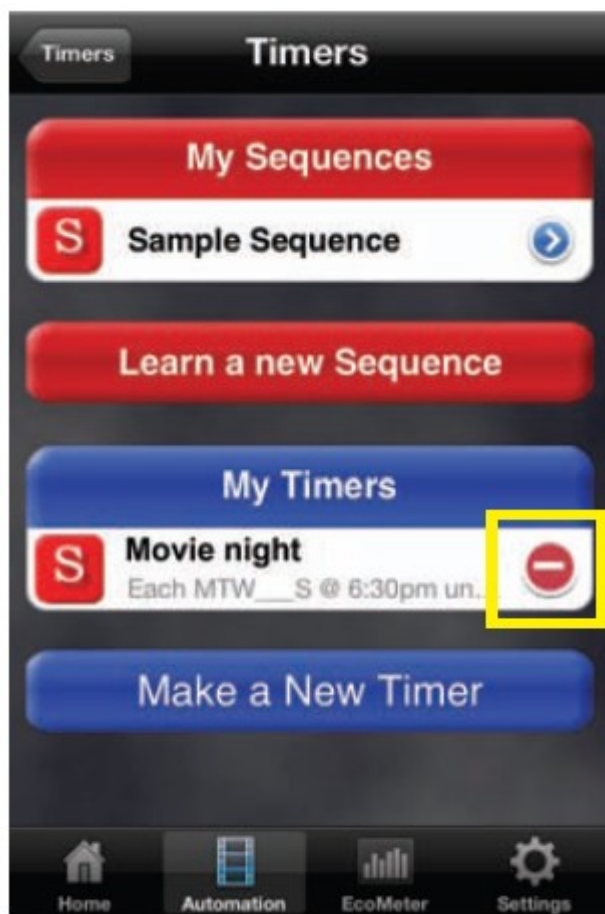
11. Jeśli nie chcesz ustawić daty zakończenia programu timera, kliknij na „Continue until I cancel manually” (kontynuuj dopóki nie anuluję tego ustawienia ręcznie)



12. Jeśli wszystkie ustawienia są poprawnie skonfigurowane, kliknij „Save this timer”, aby zapisać wprowadzone zmiany.



TRYB AUTOMATYCZNY: TIMERY (kontynuacja)



13. Utworzony nowy timer jest dostępny przez menu „My timers”. Aby usunąć ten timer, kliknij na czerwone kółko, jak na powyższym rysunku.



TRYB SZYBKICH TIMERÓW



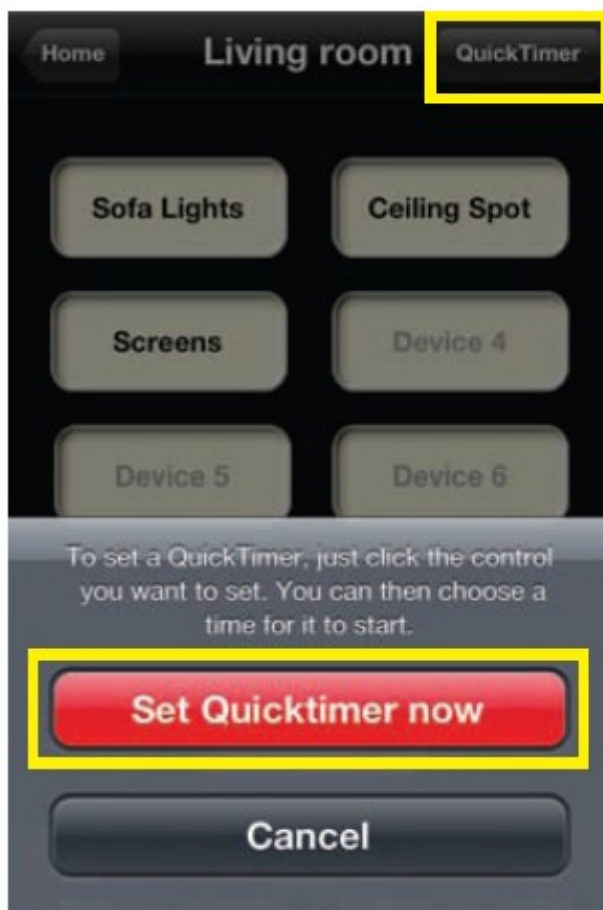
Tryb „QuickTimer” może być stosowany do automatycznego wykonywania poleceń dla konkretnej lampy lub urządzenia (dla określonej daty i czasu).

Na przykład możesz zaprogramować 'Quicktimer' tak, aby włączyć lampę jutro o 7 rano.

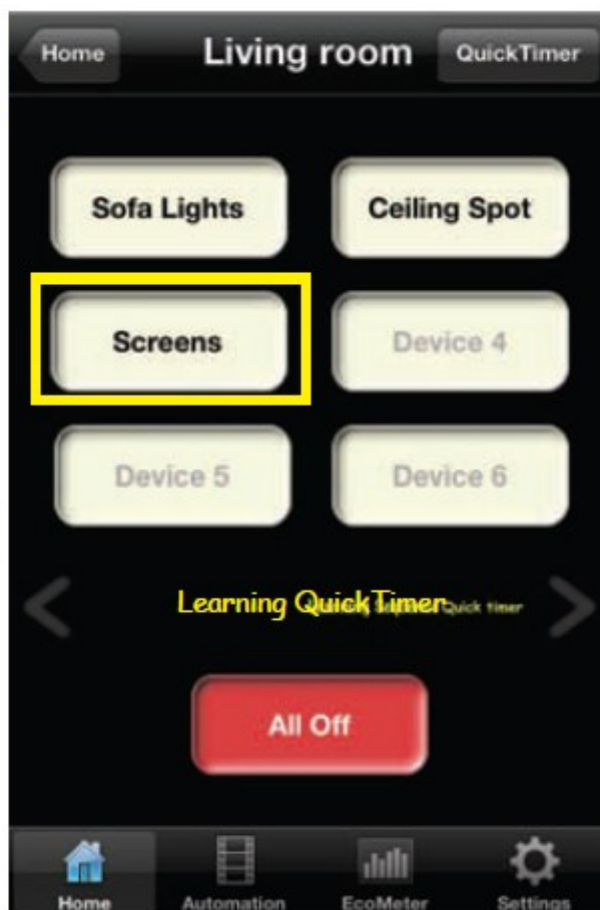
1. Wybierz dowolny pokój np. „Living room”.



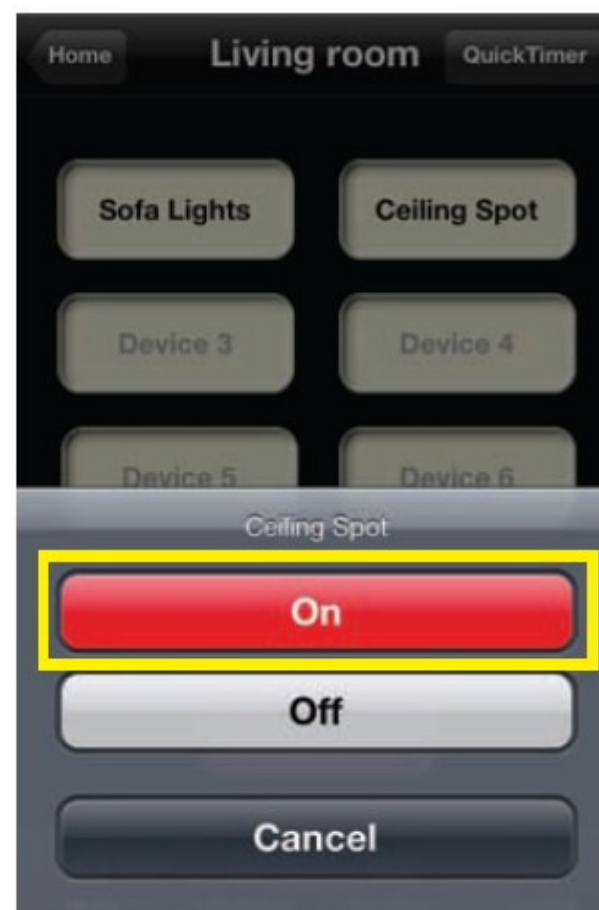
TRYB SZYBKICH TIMERÓW (kontynuacja)



2. Kliknij najpierw na „QuickTimer”, a następnie na „Set QuickTimer now”.



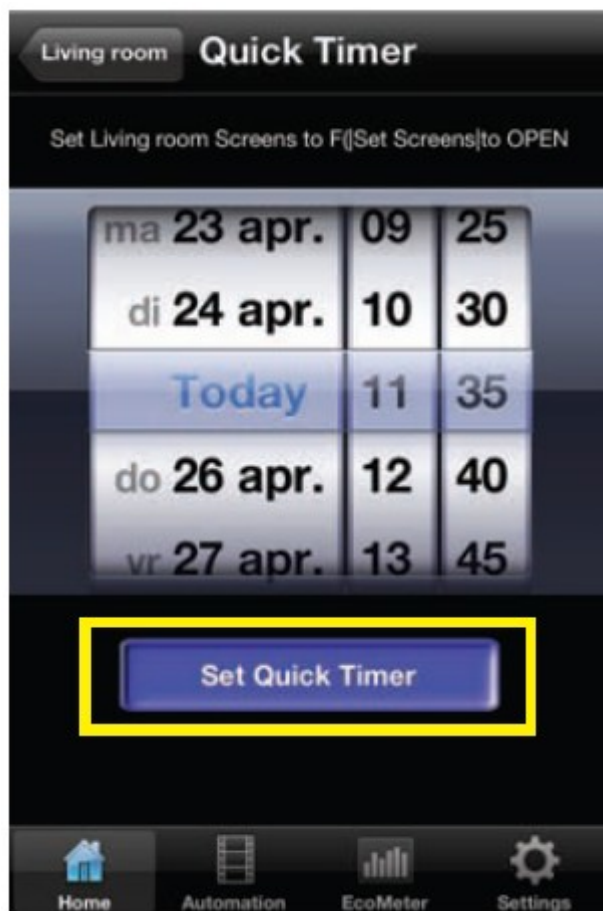
3. Wybierz urządzenie, które chcesz zaprogramować.



4. Wybierz polecenie, np. „On”



TRYB SZYBKICH TIMERÓW (kontynuacja)



5. Ustaw datę i czas rozpoczęcia programu szybkiego timera i kliknij na „Set QuickTimer”.



USTAWIENIA



W prawym dolnym rogu ekranu znajduje się ikona „Settings” (ustawienia). Po kliknięciu na nią pojawi się ekran, jak na rysunku obok.

Za pomocą tych opcji możesz:

- Szybko edytować pokoje i urządzenia
- Skonfigurować swoje konto, lokalizację i strefę czasową
- Ustawić poprawny koszt kWh energii elektrycznej (przez opcję EcoMeter)
- Skonfigurować swoje połączenie internetowe
- Pobrać/załadować/skasować bazę danych

Kliknij na „Edit room and device details”



USTAWIENIA: POKOJE I URZĄDZENIA



Kliknij na czerwony pasek, aby zmienić nazwę pokoju lub kliknij na jedną z niebieskich strzałek, aby zmienić nazwę i typ urządzenia.



Ten ekran pojawi się w przypadku zmiany nazwy pokoju. Wpisz nową nazwę i kliknij „OK”.



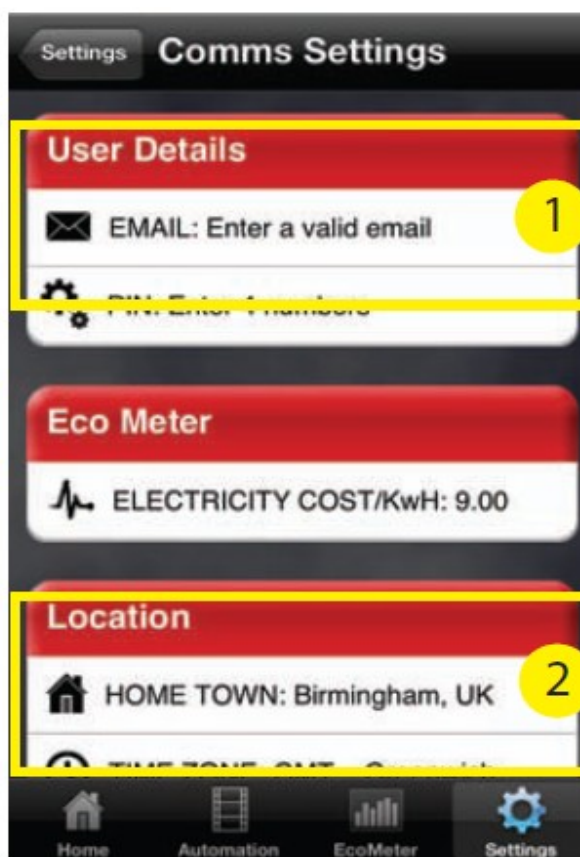
Ten ekran pojawi się w przypadku zmiany nazwy i/lub typu urządzenia (on/off, regulator oświetlenia, sterowanie żaluzjami, roletami)



USTAWIENIA: KOMUNIKACJA I BEZPIECZEŃSTWO

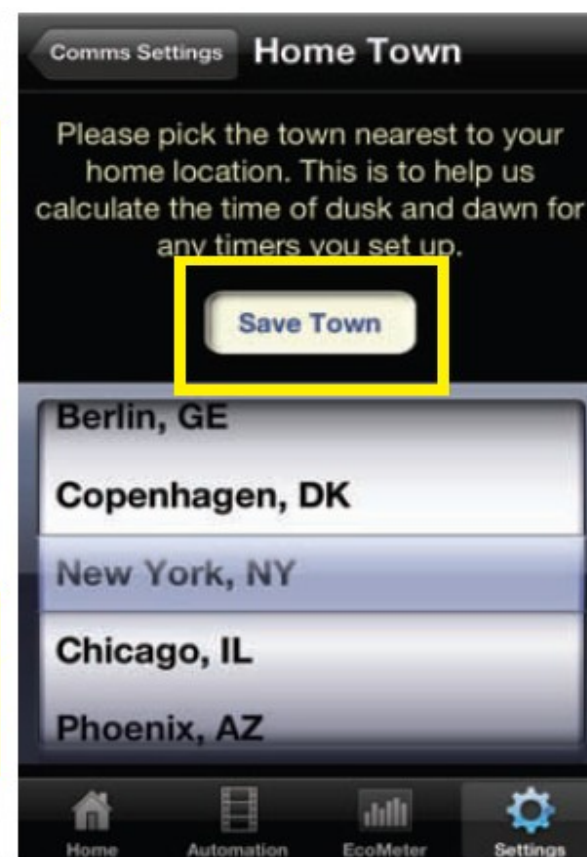


Kliknij na „Edit comms and security details”



1 Wpisz tutaj swój adres e-mail i/lub kod PIN.

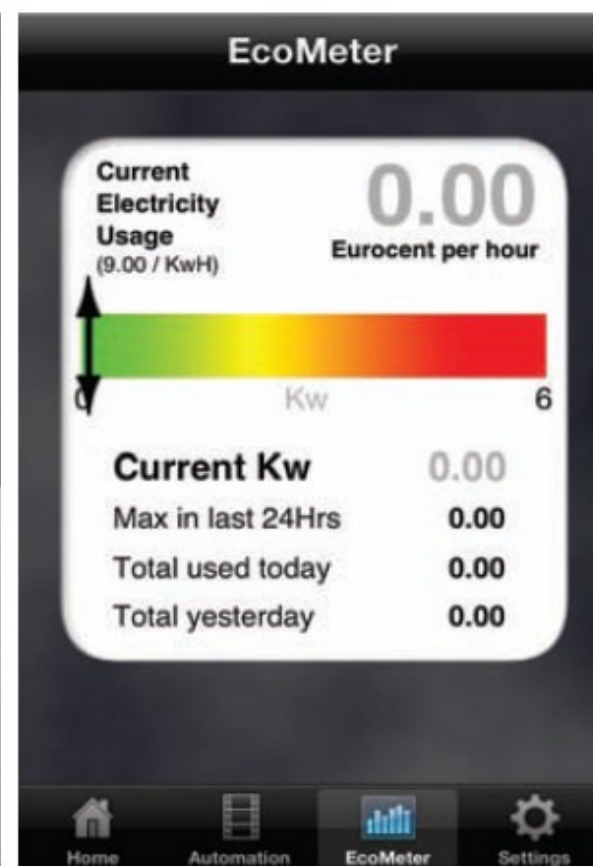
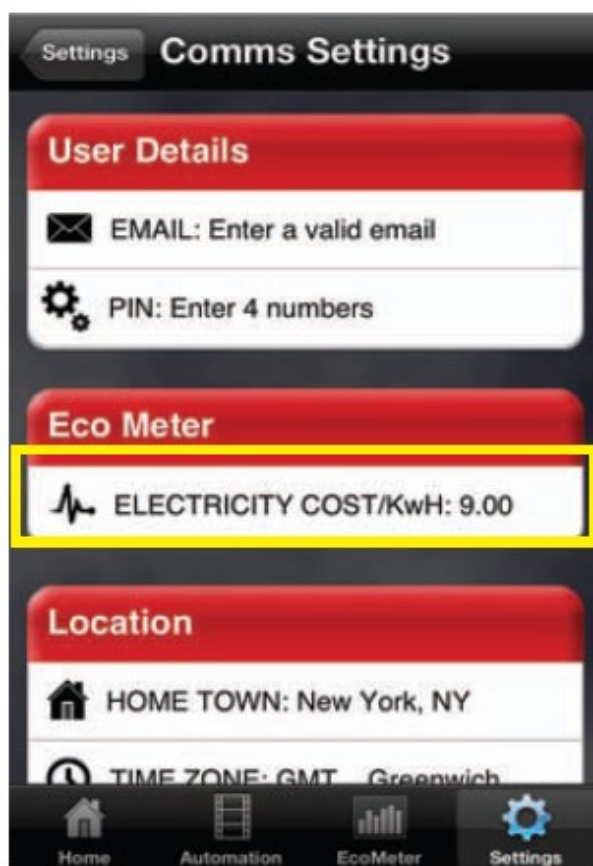
2 Edytuj swoją lokalizację i/lub strefę czasową.



Powyższy rysunek przedstawia przykładowy ekran ustawiania swojej lokalizacji.



USTAWIENIA: ECOMETER (LICZNIK ENERGII ELEKTRYCZNEJ)



Najpierw kliknij na „Settings”, następnie wybierz „Edit comms and security details” i kliknij na „Electricity cost” (koszt energii elektrycznej).

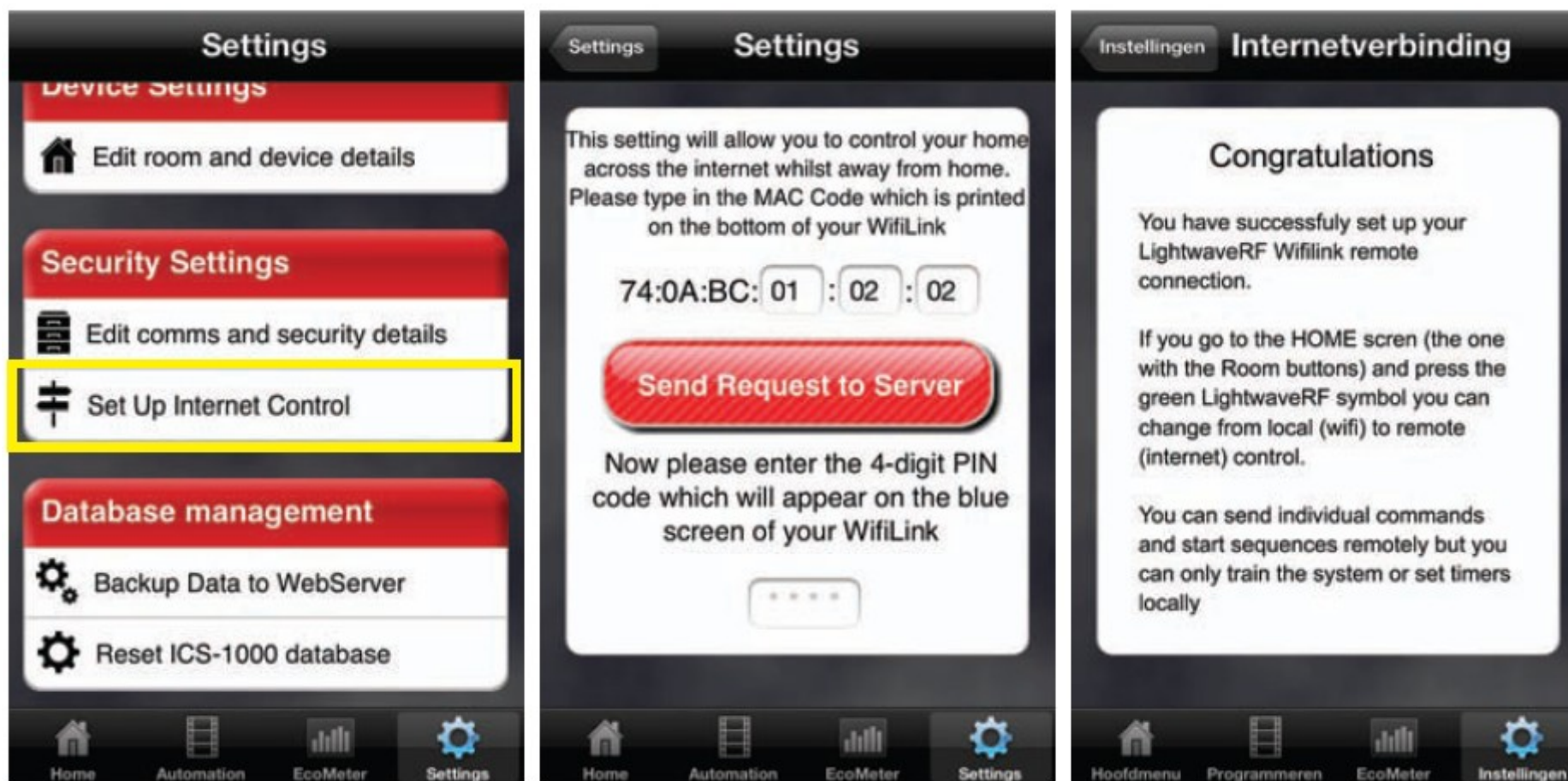
W tym oknie możesz wprowadzić koszt kWh energii elektrycznej (w Eurocentach). Następnie kliknij „OK”.



Aby monitorować aktualne zużycie energii elektrycznej, kliknij na ikonę „EcoMeter” („EcoMeter” jest sprzedawany oddzielnie).



USTAWIENIA: KONFIGUROWANIE POŁĄCZENIA INTERNETOWEGO



Kliknij na „Set up Internet control”

Wpisz adres MAC, który możesz znaleźć pod spodem obudowy Internetowej Stacji Kontroli. Następnie wpisz swój kod PIN.

Jeśli adres MAC i kod PIN zostały wprowadzone poprawnie, pojawi się powyższy komunikat.

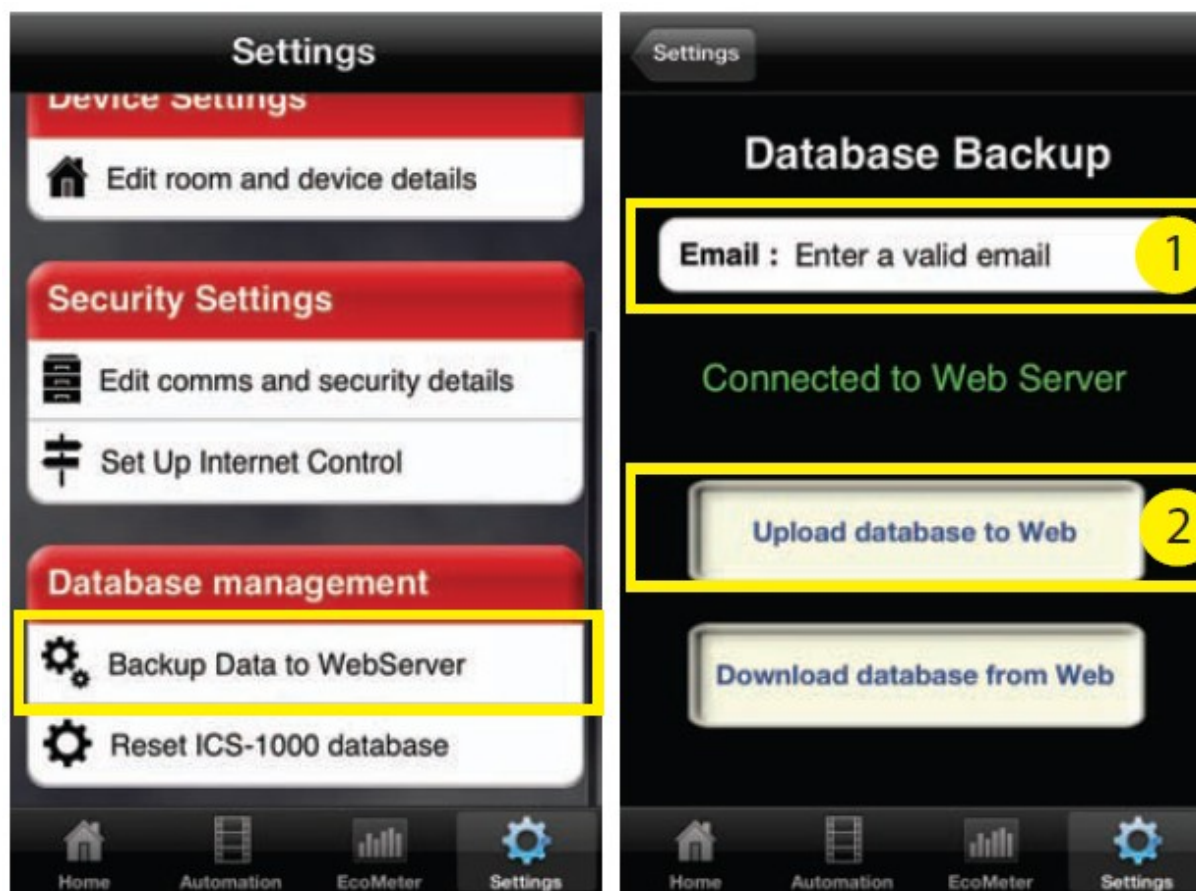


USTAWIENIA: POBIERANIE/PRZESYŁANIE KOPII ZAPASOWEJ BAZY DANYCH

Radzimy utworzyć internetową kopię zapasową twoich konfiguracji, w celu przywrócenia ich w razie potrzeby.

Poniższe obrazki pomogą wyjaśnić jak utworzyć kopię zapasową, przez przesłanie twojej bazy danych na nasz serwer.

W każdej chwili, możesz pobrać tę bazę danych z serwera klikając na „Download database from Web”.



Najpierw kliknij na ikonę „Settings”. Następnie kliknij na „Backup data to WebServer” (tworzenie zapasowej kopii bazy danych)

- 1 Wpisz swój adres e-mail
- 2 Kliknij na „Upload database to web” (przesłanie bazy danych na serwer)



USTAWIENIA: RESETOWANIE BAZY DANYCH

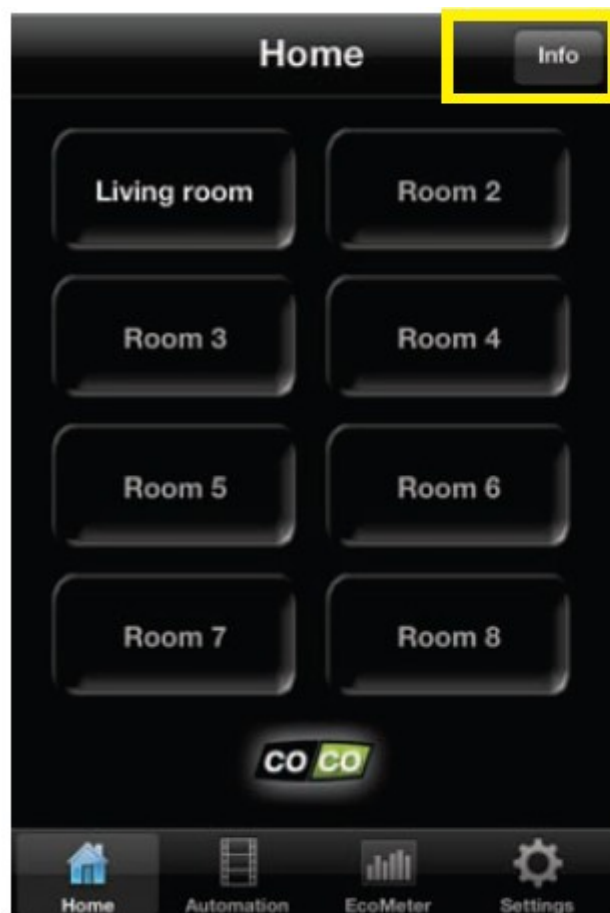


Jeśli chcesz skasować bazę danych, kliknij najpierw na „Settings”, a następnie na przycisk „Reset ICS-1000 database”.

Aby potwierdzić, że chcesz zresetować bazę danych, kliknij „OK”.



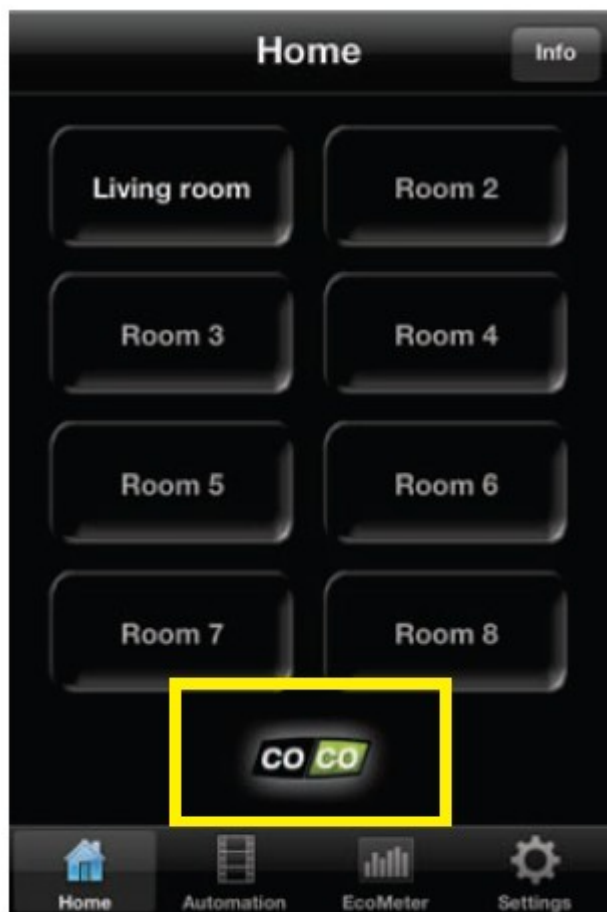
USTAWIENIA: KASOWANIE WSZYSTKICH USTAWIEŃ



Aby usunąć wszystkie ustawienia kliknij najpierw na ikonę „Home”, a następnie na przycisk „Info” (w prawym górnym rogu ekranu).



W tym oknie możesz skasować wszystkie swoje ustawienia przez kliknięcie na „Reset”.



Przejdź do menu głównego „Home”, a następnie kliknij na logo COCO. Pojawi się, w którym można wybrać połączenie WiFi lub 3G.



WAŻNE INFORMACJE (1)

SYGNAŁ BEZPRZEWODOWY

- Sygnał radiowy o częstotliwości 433,92 MHz przechodzi przez ściany, okna i drzwi.
- Zasięg pracy wewnątrz: aż do 30 m . zasięg pracy na zewnątrz: 70 m (optymalne warunki).
- Zasięg pracy silnie zależy od lokalnych warunków takich jak obecność metali. Na przykład cienka metalowa powłoka w nisko-emisyjnym szkłe ma negatywny wpływ na zasięg sygnały bezprzewodowego.
- Mogą istnieć ograniczenia w stosowaniu tego urządzenia poza Unią Europejską. W stosownych przypadkach sprawdzić, czy to urządzenie jest zgodne z lokalnymi dyrektywami.

AKTUALIZACJE I WSPARCIE TECHNICZNE

Często sprawdzaj naszą stronę internetową www.coco-technology.com, gdzie możesz znaleźć aktualizacje naszych urządzeń i oprogramowania. Jeśli wolisz być informowany automatycznie zapisz się do naszego newslettera. Aby to zrobić, wpisz swój adres e-mail u dołu naszej strony internetowej (www.coco-technology.com).



WAŻNE INFORMACJE (2)

Przeczytaj te proste wskazówki. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może być niebezpieczne, a niewłaściwa instalacja spowoduje unieważnienie gwarancji, która może mieć zastosowanie do tego produktu.

PODTRZYMYWANIE ŻYCIA

Nigdy nie używać produktów COCO do systemów podtrzymywania życia oraz innych aplikacji, w których awarie urządzenia może powodować konsekwencje zagrażające życiu.

ZAKŁÓCENIA

Wszystkie bezprzewodowe urządzenia mogą być podatne na zakłócenia, które mogą wpływać na jakość pracy. Minimalna odległość pomiędzy dwoma odbiornikami powinna wynosić co najmniej 50 m.

NAPRAWA

Nie próbować naprawiać tego urządzenia. Nie ma żadnych części wymagających obsługi wewnątrz.

WODOODPORNOŚĆ

Produkt ten nie jest wodoodporny. Przechowywać w suchym miejscu. Z powodu wilgoci mogą korodować wewnętrzne podzespoły elektroniczne.

CZYSZCZENIE

Należy używać suchego materiału do czyszczenia tego urządzenia. Nie używać żrących chemikaliów, rozpuszczalników oraz silnych detergentów.

OBSŁUGA

Nie rzucać, uderzać lub potrząsać urządzeniem. Nieostrożne obchodzenie się z tym urządzeniem może spowodować uszkodzenia wewnętrznych podzespołów elektronicznych i delikatnych mechanizmów.

ŚRODOWISKO

Nie należy narażać tego produktu na nadmierne ciepło lub zimno, ponieważ może to spowodować skrócenie żywotności elektronicznych podzespołów i baterii.



GWARANCJA I PRAWA AUTORSKIE



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania oraz pozostałe stosowne postanowienia Dyrektywy 1995/5/EC (R&TTE).



Jeśli to możliwe oddaj ten produkt do recyklingu po zakończeniu użytkowania. Nie wyrzucać tego urządzenia ze śmieciami komunalnymi.

Gwarancja

- Produkt ten objęty jest dwuletnią gwarancją liczoną od daty zakupu na części lub/i błędy konstrukcyjne.
- Zachowaj dowód zakupu, ponieważ jest to jedyna ważna karta gwarancyjna.
- Przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi, aby uniknąć niewłaściwego użytkowania i/lub instalacji.
- Zachowaj ten dokument, zawiera on bardzo ważne informacje.
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zwarcia, wadliwego połączenia, przeciążenia, niewłaściwego użytkowania, napraw prowadzonych przez użytkownika lub osoby trzecie, szkody spowodowane przez uderzenie pioruna lub inne uszkodzenia.
- W przypadku reklamacji, udaj się do sklepu w którym zakupiłeś ten produkt. Do wadliwego urządzenia dołącz oryginalny paragon.

Prawa autorskie

Bez uprzedniej pisemnej zgody, reprodukcja lub kopiowanie jest zabronione. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Sprawdź aktualizacje na naszej stronie internetowej www.coco-technology.com.

SPIS TREŚCI

Temat	Strona
ZAWARTOŚĆ ZESTAWU ICS-1000	2
POMOCNICZA LISTA KOMPLETNEJ INSTALACJI	3
PODŁĄCZENIE INTERNETOWEJ STACJI KONTROLI Z MODEMEM/ROUTEREM	4
INSTALACJA APLIKACJI 'COCO CONTROL' NA SMARTFONIE LUB TABLECIE	5
UTWORZENIE KONTA	6
REJESTRACJA SMARTFONA/TABLETA Z INTERNETOWĄ STACJĄ KONTROLI	7 – 11
UTWORZENIE NOWEGO POKOJU I DODAWANIE URZĄDZEŃ	12 – 13
PRZYPISANIE KODU TRANSMISJI DO ODBIORNIKA	14
BEZPRZEWODOWE STEROWANIE	15 – 16
TRYB AUTOMATYCZNY: SEKWENCJE	17 – 22
TRYB AUTOMATYCZNY: TIMERY	23 - 27
TRYB SZYBKICH TIMERÓW	28 - 30
USTAWIENIA	31
USTAWIENIA: POKOJE I URZĄDZENIA	32
USTAWIENIA: KOMUNIKACJA I BEZPIECZEŃSTWO	33
USTAWIENIA: POBIERANIE/PRZESYŁANIE KOPII ZAPASOWEJ BAZY DANYCH	35
USTAWIENIA: RESETOWANIE BAZY DANYCH	36
USTAWIENIA: KASOWANIE WSZYSTKICH USTAWIEŃ	38
WiFi/3G	39
WAŻNE INFORMACJE (1)	40
WAŻNE INFORMACJE (2)	41
GWARANCJA I PRAWA AUTORSKIE	42



www.co-co.com.pl